

TEHERAN — Iran en Irak hebben over en weer steden achter de frontlinie gebombardeerd. Iran meldde 14 doden en 28 gewonden. Bij het Iraanse olieeiland Kharg kwamen tankers in aanvaring, waarbij 70.000 ton olie verloren ging.

ASSISI — In een kerkje buiten de Franciscus-stad Assisi ontplofte een bom binnen een pelgrimskerk welke weinig schade aanrichtte. Eerder was een bom onschadelijk gemaakt in de grafkerk van Franciscus. Men weet niet wie er achter zit. Er komen jaarlijks miljoenen mensen naar toe.

BEIRUT — Dinsdagavond werden 2 vooraanstaande Libanese christenen die 4 dagen eerder waren onthoofd, vrijgelaten in Beirut. Van de kant van de Amerikaanse universiteit hospital waaraan 1 van hen verbonden is was geprotesteerd.

JERUZALEM — Volgens advocaten zijn zo'n 1500 Palestijnse gevangenen in Israël in hongerstaking gegaan uit protest tegen de omstandigheden in de gevangenis. Zij worden geslagen, aldus de advocaten, maar Israëls gevangenis-commissaris Suisa ontkent dit. De actie begon in de gevangenis op de Jordanoever.

KHARTOUM — Sudan heeft figuren die door de VS als bekende terroristen werden omschreven gevraagd het land te verlaten. Dit wegens de VS-begrijping voor zijn staatsburgers in Sudan. Dit stelde de VS tevreden. In november werd het VS-ambassade personeel met 10% vermindert. De terroristen zouden afkomstig zijn uit Libie, waar Sudan goede banden mee heeft en welk land helpt met olieleveranties.

AMSTERDAM — Het pond sterling zakte ook dinsdag flink in Amsterdam en de dollar steeg iets na het Opec-besluit zijn marktaandeel te verdedigen, desnoods met een prijzenoorlog. De middenkoers van het pond was 4,5 ct lager dan de slotkoers 4,1160 gld maandagmiddag. De dollar kwam op 2,8630 gld tegen 2,8500 maandagmiddag. Financiënminister Rudijs zag voor de Nederlandse begroting nadelige gevolgen bij een daling der olieprijs en een verdere daling van de dollarkoers ivm de aardgas- opbrengst.

DEN HAAG — Nederland is evenals de betrokkenen zelf erg teleurgesteld dat Max van den Stoep geen VN-hoge commissaris wordt van de vluchtelingen. VN-secretaris Perez de Cuellar heeft de Zwitsers Hocke (47) voorgedragen. De VN keurde dit unaniem goed zonder te stemmen. Nederland zal wel loyaal zijn. Hocke is nu 2e man bij het Rode Kruis in Geneve en volgt Harling op. Hij was de kandidaat der VS.

ISLAMABAD — Het Afghaanse verzet sloot onlangs een weeklang de belangrijkste toegangswegen naar de hoofdstad Kabul af. Er wordt hevige gevechten tussen het leger en het verzet, waarbij enige honderden doden en gewonden vielen. Er liep een konvooi tankwagens met brandstof in een hinderlaag zodat er nu gaschaarste heerst in Kabul.

WASHINGTON — Van de 4000 diplomatieke en commerciële vertegenwoordigers uit het Oostblok in de VS spioneert 1/3 deel, aldus de FBI. De VS zijn bereid met Spanje te praten over het verminderen van zijn troepen in dit land, hopen dat dit Madrid binnen de Navo houdt. Er zijn nu 12.000 VS-soldaten in Spanje gestationeerd. Binnen het VS-congres is een akkoord bereikt over een plan om het enorme begrotingstekort in de periode tot 91 geleidelijk weg te werken. Het laatste knelpunt — bezuiniging op defensie — is opgelost. Men verwacht vandaag de goedkeuring door senaat en huis.

DEN HAAG — Het Internationaal gerechtshof herzieet een in 82 gewezen vonnis over de afbakening van het continentaal plat tussen Tunesie en Libie niet. Tunesie had in juli 84 daarom gevraagd omdat het meende over een nieuw feit te beschikken inzake dit geschil. Wanneer dit feit in 82 bij de overweging was betrokken had het vonnis toen heel anders geluid, zo opperde Tunesie. Het hof ging niet verder dan het vonnis op een aantal punten verduidelijken maar hield wel vast aan de bewoording ervan. Tunesie en Libie moeten nu aan tafel om het vonnis uit te voeren.

BONN — De datum van de volgende SU-VS-top in 86 in Washington is nog niet bepaald. De Buitenland-ministers Shultz en Sjeverd nadze komen begin 86 bijeen ter voorbereiding van die top. Onlangs was de 1e top in Genève, welke weinig concreets opleverde.

Amigoe

ONDERLINGE HANDEL STAAT OP LAAG PITJE

Reagan: geen illusies koesteren over SU

Gorbatsjov voorstander uitbreiding handel VS-SU

MOSKOU / WASHINGTON — De handel tussen de Verenigde Staten en de Sovjetunie mag best worden uitgebreid. Hij staat nu verhoudingsgewijs op een laag pitje. Wil er inderdaad sprake zijn van verbetering in de relaties tussen beide landen dan zal zich dit moeten demonstreren in toenemende handelsactiviteit, hoewel men ook best in leven kan blijven zonder handel met de andere supermacht, zo meent de Russische leider Michail Gorbatsjov, die het moeilijk kan verkroppen dat zijn land niet behoort tot de categorie "meest begunstigde handelspartner" der VS. Zijn tegenspeler bij de top in Genève, Ronald Reagan, was in een gesprek met Westeuropese bladen op de relativerende toer en stelde daarbij vast dat men geen illusies moet hebben over de SU. Hij wil dat de rivaliteit en concurrentie voortaan vreedzaam moet blijven. Hij gaat bij de verhouding met de SU uit van de realiteit, aldus de Amerikaanse president.

Gorbatsjov heeft zich dinsdag uitgesproken voor uitbreiding van de handel tussen de Sovjetunie en de Verenigde Staten en heeft de Amerikanen gevraagd een eind te maken aan het "beleid van boycots en embargo's" tegen de SU. Zolang dergelijke hindernissen bestaan, kan van een normale ontwikkeling van de onderlinge handel op een omvangrijk niveau geen sprake zijn, aldus de partijleider in een toespraak tijdens een banket voor de deelnemers aan een bijeenkomst van de Amerikaans-Russische economische raad. Gorbatsjov kritiseerde in zijn door de Russische televisie uitgezonden toespraak de weigering van de VS om de SU de status van meest begunstigde handelspartner te geven. Ongeveer 120 andere handelspartners van de Amerikanen genieten wel dit voorrecht. Volgens het of-

ficiële persbureau Tass beklagde de Russische partijleider zich er ook over dat de VS de kredietverlening aan de SU bemoeilijkt en de export van talrijke goederen naar dat land verbiedt omdat die van strategische waarde zouden zijn. Het idee dat het Russische militaire potentieel afhankelijk is van Westerse technologie noemde hij "complex onzin". Het huidige niveau van de handel tussen de twee "economische giganten" noemde Gorbatsjov "nietig". De VS staan op de ranglijst van de handelspartners van de SU pas op de dertiende plaats, achter betrekkelijk kleine landen als Finland, Oostenrijk en België. Onder de Amerikaanse handelspartners neemt de SU de zestiende plaats in, qua handelsvolume vergelijkbaar met Ivoorkust. "Ik zie hierin geen economische trage-


die, we kunnen zonder U leven en U zonder ons. Als we echter werkelijk duurzame, stabiele betrekkingen willen, die een betrouwbare vrede kunnen garanderen, moet daaraan ook de ontwikkeling van zakelijke relaties ten grondslag liggen", verklaarde Gorbatsjov.

President Reagan heeft geen illusies over de SU, maar is van oordeel dat de rivaliteit tussen de VS en de SU vreedzaam moet blijven. Hij zegt dit in een interview met vier Westeuropese bladen. Reagan gaf het interview door te antwoorden op schriftelijke vragen die waren ingediend door onder meer de correspondent van NRC Handelsblad.

Reagan zegt dat hij Sovjet-leider Gorbatsjov tijdens hun bijeenkomst in Genève vorige maand alles heeft gezegd wat hij wilde en dat hij nu bereid is om de moeilijke weg te gaan om stap voor stap duurzame resultaten te bereiken in kwesties van wapenbeheersing, mensenrechten, regionale conflicten en bilaterale betrekkingen.

De Amerikaanse president waarschuwt voor hoop op directe en ingrijpende veranderingen in de betrekkingen tussen de VS en de SU. "Wij hebben geen illusies over de hoedanigheid van communisme en de buitenlandse politiek van de SU". "Wij zijn ons bewust van de lessen van de afgelopen veertig jaar. Ons beleid ten aanzien van de SU is gebaseerd op een vastgeworteld en realistisch besef van de verschillen tussen ons".

Reagan zei dat de Amerikaanse betrekkingen met de SU voor namelijk op concurrentie berusten, maar dat de concurrentie vreedzaam moet blijven. Reagan verklaarde er teleurgesteld over te zijn dat er niet meer vooruitgang is geboekt op de weg naar internationaal verbod op chemische wapens. Maar hij zei het een bemoeid tekent te achten dat Gorbatsjov en hij overeenkomsten in de slotverklaring van Genève een oproep op te nemen tot sneller werk om tot een internationaal en verifieerbaar akkoord te komen.



VANDAAG

- Gorbatsjov wil uitbreiding handel met VS p.1
- Oscar Castillo: bestuurslid Koussa Komun p.3
- Eman in Nederland: niet om te bedelen. p.5
- Edberg wint tennistitel Australië p.7
- Nummerplatenbelasting kan betaald worden p.13

OSCAR CASTILLO
...niet langer...

WOENSDAG 11 DECEMBER 1985


Kwaliteitsproducten van een geraffineerde smaak, in een grote variëteit van stijl en prijs, en met de vertrouwde garantie.



SPRITZER + FUHRMANN

Een traditie van vertrouwen.

Voor een belangrijke



aankondiging verwijzen wij U naar pag. 14.

Harttransplantatie op Cuba

HAVANA — De eerste Cubaan die een harttransplantatie-operatie onderging maakt het goed, hoewel er zich zekere problemen met de nieren voordoen. Zo meldde Radio Havana, zoals opgevangen in Miami. De ontvanger van het hart was de 38-jarige Jorge Hernandez Ocano, opzichter op een tabaksfabriek, die al drie hartaanvalen achter de rug heeft. Op 28 november werd hij in het Hermanos Amejiras-ziekenhuis opgenomen met hartklachten. De transplantatie kreeg maandag zijn beslag. Hernandez Ocano is getrouwd uit welk huwelijk een dochter is geboren. Hij kon dinsdag een gesprek voeren met zijn familieleden en met de artsen. Bij het gesprek werden patiënt en familie door een glazen wand gescheiden van elkaar. De leiding van de operatie had dr Jorge Negrin Villavicencio.

Peru stopt met schuldflossing

LIMA - Peru heeft aangekondigd alleen nog maar schuldeisers af te betalen die meer aan nieuwe leningen beschikbaar stellen dan zij ontvangen. Het gaat daarbij om schulden van de overheid met een lange en middellange termijn volgens schattingen met een waarde van 11,25 miljard dollar op een totale schuld van 14 miljard dollar.

Een van de eerste afbetalingen die werd stopgezet was die aan het IMF, omdat Peru van het fonds geen nieuwe leningen meer verwacht. Er zijn geen officiële cijfers bekend over de omvang van de aan het IMF af te lossen schuld, maar het zou om 100 miljoen dollar gaan.

De Peruaanse regering liet enkele maanden geleden al weten dat men maximaal tien procent van de exportinkomsten zal gebruiken om de schulden af te betalen.

Wapenstilstand in Colombia

BOGOTA - Hethoofd van de bestandscommissie John Agudelo Rios heeft meegedeeld dat twee onderdelen van een pro-Cubaanse guerrillabeweging een wapenstilstand met de regering in Bogota hebben ondertekend.

Het gaat hierbij om onderdelen van het Nationale Bevrijdingsleger (ELN) die vorig jaar als enige groep afzijdig bleeften vier andere guerrillagroepen een bestand sloten met de regering. Van die vier hebben de M-19, de links Nationalistische Beweging en de EPL, het Maoistische Volksbevrijdingsleger het bestand inmiddels weer opgezegd. De ADO de Trotskistische Organisatie voor Zelfverdediging van de Arbeiders houdt zich nog wel aan het bestand. De Revolutionaire Strijdkrachten van Colombia (FARC) heeft een politieke partij opgericht die meedoet aan de volgend jaar te houden verkiezingen.

LONDEN — Volgens VS-Buitenland-minister Shultz is SU-leider Gorbatsjov niet te benijden wegens de economische uitdaging waarvoor hij staat: economische wetten te moeten trotseren en grotere productiviteit te persen uit een systeem van opgelegde discipline en bureaucratie. Shultz bezoekt ook Oosteuropese landen op deze Euro-trip.

Verkiezingen Guyana

Regeringspartij Hoyte zeker van overwinning

GEORGETOWN — Het Nationale Volkscongres (PNC) de regeringspartij van president Desmond Hoyte gaat een grote overwinning tegemoet. Dat bleek gisteren nadat de stemmen in een van de tien computercentra waren geteld.

Het PNC gaat met bijna tachtig procent van de stemmen aan kop. Dit komt overeen met de voorspelling van Hoyte, die voor de verkiezing al overtuigd was van de overwinning voor zijn partij. Het Nationale Volkscongres regeert Guyana al 21 jaar. Hoyte volgde op 6 januari van dit jaar Forbes Burham, die aan een hartaanval overleed, op.

De voornaamste opponent in de regering, de Marxistische Progressieve Volkspartij (PPP) beschuldigd de regeringspartij van fraude en heeft zich inmiddels teruggetrokken uit de commissies die toezicht moeten houden op het tellen van de stemmen. Volgens de leider van de PPP Cheddi Jagan zijn vertegenwoordigers van de PPP de laatste maanden herhaaldelijk bedreigd. Op de verkiezingsdag werden PPP vertegenwoordigers, in gezelschap van een Britse journalist, bij een stemlokaal tegengehouden door leden van de PNC. Ook vertegenwoordigers van de andere partijen werden volgens Jagan de toegang tot stemlokalen ontzegd. Zeker toen halverwege de ochtend bleek dat de opkomst in Georgetown, traditioneel een bolwerk van de PNC, laag was terwijl op het platteland waar de meeste PPP aanhangers wonen een groot aantal mensen naar de stembus ging.

Ook de overige vier oppositiepartijen hebben zich teruggetrokken uit de toezichtcommissies. Alleen de PNC is daarbij

nog aanwezig. Deze partij ontkent dat er fraude wordt gepleegd. Verwacht wordt dat ook vandaag nog doorgegaan wordt met het tellen van de stemmen. In totaal kunnen 397.542 van de 800.000 inwoners hun stem uitbrengen.

Reconstructie van een moord

Oost en West Duitsland werken samen in Buchenwald

WEIMAR — Justitiële van autoriteiten van de beide Duitse staten ontmoeten elkaar dinsdag op het terrein van het voormalige concentratiekamp Buchenwald, om te proberen de — waarschijnlijk — moord te reconstrueren op de communistische leider Ernst Thalmann, meer dan veertig jaar geleden.

De reconstructie poging van vier uur op de desolate, wintergeheue van Buchenwald, had plaats in de marge van het proces tegen de 74-jarige Wolfgang Otto, een ex-sergeant en klerk in de SS, die wordt beschuldigd van medeplichtigheid aan de moord op Thalmann.

Ernst Thalmann, een kandidaat voor het Duitse presidentschap voor de machtsovername door de Nazi's — die de communistische partij verboden — wordt in de DDR vereerd als nationale held. Een juridisch steekspel van 25 jaar dat uitmondde in Otto's proces in Krefeld in de Bondsrepubliek, is dikwijls aangevoerd als bewijs dat Bonn niet veel zin had in het ter verantwoording roepen van Otto. In 1954 vrijgelaten uit gevangenschap, had Otto werk gevonden in een katholieke school. Het hoofd van toen, Wilhelm Gerritz, zei dat Otto's verleden "zijn eigen persoonlijke zaak" was, dat het iedereen had kunnen overkomen wat hem was overkomen en dat hij er tenslotte zeven jaar voor had gebot.

De tijdelijke verlegging van het proces van West- naar Oost-Duitsland luidt een nieuwe fase van samenwerking tussen beide Duitse staten in. De justitiële autoriteiten werd de plek in het kamp getoond waar een executiepeloton waarvan Otto deel uitmaakte, Thalmann vlak voor middernacht op 17 augustus 1944 doodschoot. (Otto heeft op zijn proces toegegeven dat hij een scherpshutter in het peloton was. Op de nadrukkelijke vraag van een rechter hoe dikwijls, antwoordde hij zonder aarzelen: "Vier of vijf keer, niet zoveel". Hij haastte zich er aan toe te voegen: "Een keer is een keer teveel".)

Nadat hij was doodgeschoten, werd Thalmann stoffelijk overschot naar het crematorium gebracht en verast. De officiële lezing van de Nazi's was dat Thalmann werd gedood bij een Amerikaanse luchtaanval op het kamp.

Otto ontkent de tenlastelegging, maar hij weigerde de reconstructie van dinsdag in Buchenwald bij te wonen. In de DDR is al meer dan twintig jaar geleden een bevel tot aanhouding tegen hem uitgevaardigd.



ORANJESTAD — Een Arubaanse delegatie onder leiding van informateur mr Henry Eman is — zoals reeds gemeld — gisteren naar Nederland vertrokken om met Nederland te overleggen over een nieuwe richting bij het financieel / economisch beleid. Bij de foto: bij het vertrek van de delegatie, vlnr: adviseur H. Meran (aanstaand bestuurslid Centrale Bank van Aruba, directeur Maduro & Sons - Aruba), John Booi (ADN-voorzitter), informateur mr Henry Eman, Benny Nisbet (PPA-voorzitter) en dr Lenny Berlinksi (PDA-voorzitter).

Caracas: opschorten Contadoraproces geen goede zaak

CARACAS — De opschorting van het Contadora-vredesproces voor vijf maanden kan «erg gevaarlijk» zijn en kan de vrede in Midden Amerika in gevaar brengen. Zo meent minister Simon Alberto Consalvi van Buitenlandse zaken van Venezuela. Hij zei dat de Contadora-landen, Colombia, Mexico, Panama en Venezuela — onderling overleg plegen in verband met deze suggestie van Nicaraguaanse zijde. Managua had gewezen op de machtswisseling in Honduras en Guatemala en de verkiezingen in Costa Rica en dit alles als motiefgebruikt voor het verzoek om de Contadora vijf maanden lang in de ijskast te zetten.

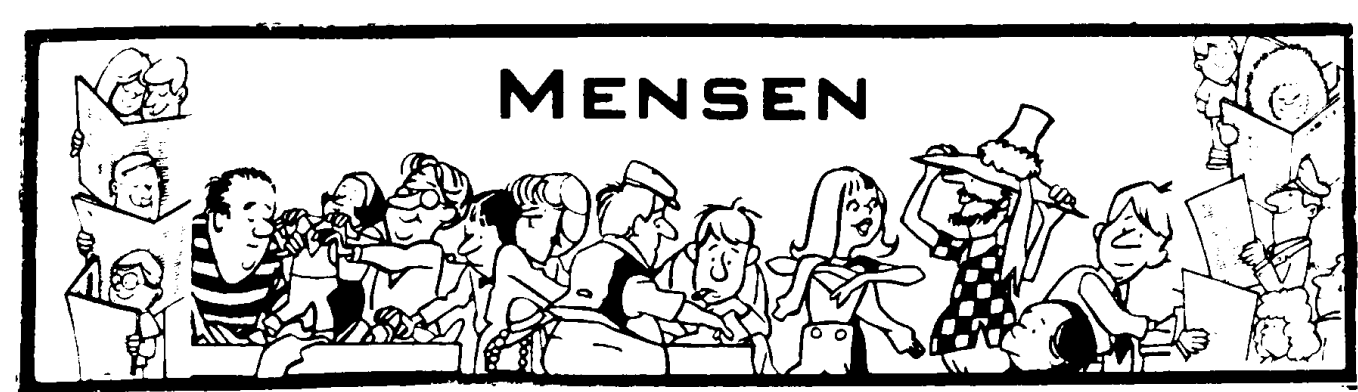
VS- onderminister Abrams:

Band Latijns Amerika moet op die met West Europa lijken

NEW YORK — De bedreiging van de democratie op het westelijke halfrond komt niet alleen door de economische en sociale problemen en ook niet door de drugs maar komt ook voort uit de guerrillaoorlogen en de terreur welke gevoed worden door Cuba, de Sovjetunie en ook door Nicaragua. Dit verklaarde onderminister voor Interamerikaanse zaken Elliot Abrams.

Als men de noodzaak aanwezig acht de interventie van de Verenigde Staten in te roepen bij zaken als de buitenlandse schuld en de bestrijding van de handel in verdovende middelen, dan moet het ook duidelijk zijn dat de VS tussenbiden komt in zaken als de subversie en de communistische dreiging. Volgens de onderminister Abrams is Nicaragua het internationale centrum geworden voor de terreur op alle delen van de wereld. Liebie dreigt steeds meer voet aan de grond te krijgen in het Caribische gebied, zo waarschuwde de Amerikaanse onderminister. Dit betekent op zijn beurt weer een bron van hulp voor het geweld door anti-democratische groepen in die contreien. Abrams hing deze theorie op tijdens een lunch-bij-

eenkomst van het Genootschap van de America's. In het begin van zijn toespraak wees hij op de verandering welke Latijns Amerika heeft ondergaan met de voortgang van de democratie. Ook de problemen als drugs, de schuldenkwesie, de terreur bracht hij ter sprake. Op al deze gebieden achtte hij een taak weggelegd voor de VS. Amerika is leider van de Atlantische gemeenschap. De landen in West Europa hangen van ons af tegenover de Sovjetunie. Ondanks meningsverschillen bestaat er geen twijfel over de eensgezindheid over de noodzaak tot nauwe banden als democratische landen. Hij suggereerde dat de verhouding tussen Latijns Amerika en de VS hetzelfde moet zijn. Amerika moet er een centrale rol spelen op gaan spelen op gebieden als de schuldenkwesie en bij het verbeteren van de vooruitgang der economie. Maar ook ten aanzien van de bestrijding van de guerrilla, de terreur en de terreurhaarden zag hij een belangrijke taak weggelegd voor de VS. Hij zou het daarom bijvoorbeeld geen daad van solidariteit vinden als de VS hun steun aan de contra's terugtrekken die tegen het Sandinistische bewind in Nicaragua vechten.



De populariteit en AMERIKA-EERSTE-BOODSCHAP van de film Rambo van Sylvester Stallone, heeft geleid tot de opening van een para-militaire nachtclub met drie bars in Houston in Texas, waar de diensters militair corvee-uniform dragen en een machine-geweerd, bunt van zandzakken van 23 kilo en camouflage-netten deel uitmaken van het decor. Club "Rambose" met een buffet op groenkleurig militair draagbaar, belooft de voorbijganger "explosief vermaak". Het lokaal ging een kleine maand geleden open en wordt door naar schatting 1200 gasten per avond bezocht. De clientele moet vooral gezocht worden in kringen van politie-agenten-na-dienst, veteranen, reservisten en dienstplichtigen-verlof. Een van de eigenaars van Rambose draagt de toepasselijke naam Carlos Tamborrel jr en hij is een Reagan-fan. Bruce Springsteens "Born in the USA" is het strijdlied van de club, dat elke avond wordt gespeeld. Volgens de andere eigenaar, Dubose, geven de enthousiaste Vietnam-veteranen die Rambose bezoeken, militaire souvenirs en foto's aan het lokaal en slaat het ook aan bij de jeugd. Tamborrel en Dubose denken dat Rambose

en verscheen Eve op de markt. Veel verslaafden denken dat het inspuiten van deze drugs veiliger is dan de echte. Maar dan hebben zij het mis. Deze drugs veranderen jonge mensen in zombies, levende lijken en die toestand is blijvend.

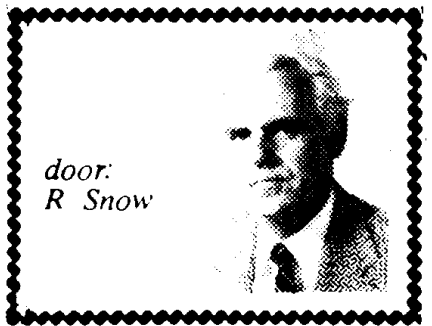
Ruim tweehonderd LEERLINGEN van een Mavo uit Haarlem zijn naar Den Haag getogen om aandacht te vragen voor hun 16-jarige Marokkaanse medeleerling Moustafa Moustadil, die met uitzetting bedreigd wordt. Hierbij worden de scholieren gesteund door de burgemeester en wethouders van Haarlem. Moustafa woont al in Haarlem sinds hij drie weken oud was. In 1983 keerde hij met zijn zieke vader terug naar Marokko. Hij kon daar echter niet aarden en kon ook geen onderwijs volgen, omdat hij geen Marokkaans spreekt. Omdat hij zijn opleiding wilde afronden keerde hij naar Nederland terug. Momenteel woont hij bij een pleeggezin, maar moet het land van de vreemdelingen-politie verlaten.

SERGEJ CHODOROVITSJ, de beheerder van het Solzenitsynfonds, verkeert in levensgevaar. Het Fonds is in het begin van de jaren '70 gesticht en bestaat uit het geld-bedrag van enkele honderd-duizenden gulden die Solzenitsyn ontvangen had toen hij in 1970 de Nobelprijs voor literatuur kreeg. Uit het fonds kregen veroordeelde activisten voor de burgerrechten in de Sovjetunie en hun verwanten geldelijk steun. In negen jaar tijd hebben ruim 700 families, met veel meer dan 1000 kinderen, een bijdrage uit het fonds gekregen. Chodorovitsj, die het fonds beheerde, is in 1983 tot drie jaar kamp met streng regime veroordeeld. Hij verblijft in een kamp voor zware misdadigers, waar hij een straf uitzit van drie jaar. In het kamp ontbeert hij elke medische verzorging. Hij is er meer dan eens gemarteld, aldus zijn zuster. Slechts om de twee dagen krijgt hij een warme maaltijd. Chodorovitsj, een ervaren ingenieur, is Russisch-orthodox. Zijn zuster is er van overtuigd dat hij veroordeeld is om zijn christelijke levens-overtuiging omdat hij het Solzenitsynfonds beheerde. Zijn vrienden zijn bang hem niet meer levend terug te zien.

IN DE KANTLIJN

Lo heeft gesproken. Claude Wathey is daarover onverholen ontstemd. Dat is vanuit Bovenwinds-oogpunt gezien begrijpelijk. Gedachten zoals uitgesproken door de heer Capriles bij de opening van de Windward Island Bank zouden immers roet in het eten van een voor Sint Maarten bepaald niet ongunstige coalitie-vorming kunnen gooien. Zowel met het oog op het komende vertrek van Aruba als de verslechterende economische situatie op Curaçao kan men de voorkeur voor een volksdansen boven een tango alleszins waarderen. Juist omdat het er naar uit ziet dat het wel eens zou kunnen uitlopen op het laatste in de zin van de laatste. Dat een kleiner maar uiterst welvarend eiland zich tegen de negatieve gevolgen van een dergelijke mogelijkheid zo goed mogelijk tracht in te dekken, getuigt van politieke realiteitszin.

Veel minder begrijpelijk zijn de reacties van de o.a. in de Amigoe aangehaalde waarnemers, die er op neer komen als zou de heer Capriles politieke kleur bekend hebben. Sterker nog, het wordt hem verweten dat hij zich als bankdirecteur over de gang van zaken rond de formatie uitsprekt. Nu behoort Lio Capriles geen verdediging maar de democratie wel. Wat zulke reacties suggereren is, dat burgers mogen stemmen, maar verder hun mond moeten houden. Of men het nu met de bewuste uitla-



tingen eens of oneens is, het blijft het goed recht van elke burger vraagtekens te zetten bij het uitsluiten van een winnende en insluiten van verliezende partijen. Een dergelijke vraag af te doen met het verwijt van partij-keuze raakt kant noch wal. Het getuigt bovendien van weinig respect voor de democratische spelregels, waarbij de bereidheid verantwoordelijkheid te leggen één der belangrijkste is. In dit geval zou dat neerkomen op een zakelijke uitleg waarom de eilanden en hun bevolkingen meer en beter gediend zijn met de nu gevolgde weg. Misschien is dat wel zo. Maar bij gebrek aan uitleg, aan zakelijke informatie valt daar geen zinnig woord over te zeggen.

De Antillen van Vijf en met name Curaçao staat — het lijkt vrijwel overbodig om te herhalen — een uiterst moeilijke tijd te wachten. Vrijwel alle politieke partijen hebben dat tijdens de verkiezings-campagnes benadrukt. Een duidelijk en krachtig regeer-programma is

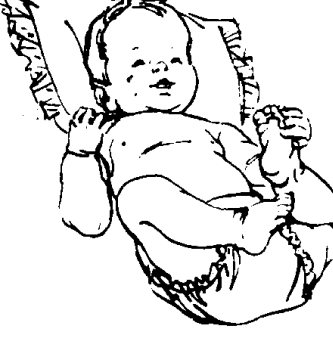
dan ook meer dan ooit geboden. Maar op dat punt wordt tot op vandaag weinig of niets losgelaten. Op welke wijze men denkt de overheids-uitgaven terug te dringen, investeerders aan te trekken, de verworven sociale zekerheden te redden, de verhouding tot Nederland al dan niet in stand te houden en vooral hoe — over al dat soort vragen tast men in het duister. Juist vanwege de in principe zo terrechte opmerkingen van de heer Capriles mag men verwachten dat de nu kennelijk beklonken coalitie zeer spoedig met heel duidelijke en overtuigende antwoorden zal komen.

Maar die verwachting roept toch nog een vraag op. Waarom is het zogenaamde blok van 15 niet al tijdens de verkiezings-campagne met die antwoorden op de propheet gekomen? Dan hadden de kiezers zich daarover kunnen uitspreken. Dan had de heer Capriles zijn kritische toespraak misschien nooit hoeven houden. Maar zo is het niet gegaan. En daarom blijft zijn vraag of zoals het nu gaat wel juist is levensgroot overeind. Vooral op Curaçao, waar de economische situatie om een doortastende aanpak vraagt. En van wie men die verwachtte, daarover heeft de Curaçaose kiezer zich toch bepaald wel duidelijk uitgesproken. Een minstens even grote duidelijkheid mag dan ook nu van de andere kant verwacht worden.

De Sovjet-ambassadeur in Athene, IGOR ANDROPOV, zoon van wijlen president Joeri Andropov, wordt vervangen, omdat er geruchten over een schandaal in zijn privé-leven de ronde doen. Andropov werd in juni naar Moskou terug-geroepen, een maand na het overlopen naar de VS van Sergei Bokhan, de 49-jarige eerste-secretaris van de ambassade in Griekenland. Geruchten in Athene over een schandaal in Andropovs privé-leven zijn niet tegen-gespro-

ken door de Sovjet-ambassade of de woordvoerder van de Griekse regering. Nadat Andropov met zijn vrouw Tatjana in Athene was aangekomen, trokken zij al gauw de aandacht van de society-kroniek-schrijvers van rechtse en linkse dagbladen. De 44-jarige Andropov en zijn vrouw kleedden zich naar de voorschriften van de westerse mode en Tatjana Andropova was dikwijls modieuze ere-gast op mode-shows.

PARIS — Frankrijks president Mitterand heeft met de Poolse leider Jaruzelski onlangs ook gesproken over de Poolse joden. Er wordt gespeculeerd dat het plots en omstreden bezoek van Jaruzelski mogelijk te maken had met het vertrek van 15.000 SU-joden, welke ophanden zou zijn en waarbij Parijs ook een rol speelt.



With great joy we announce the birth of

PAMELA DOROTHY

Born on 9-12-1985 at 13.04 hr.

Daughter of:
Ricky and Astrid Schlachter-Steenis.

Oranjestad, Aruba.

BIOSCOPIEN

GOLDEN DRIVE-IN: 20.00 uur *The Voodoo Dreams* (14 jr.); 22.00 uur *Falcon and the Snowman* (18 jr.).

CINELANDIA: 19.00 + 21.00 uur *SNAKE in the Monkey Shadow* (18 jr.).

TELECURAÇAO

WOENSDAG: 16.30 Fraggie Rock; 17.00 Obra di man; 17.45 Biba salú; 18.00 Mira i diskubri; 18.30 Telenovela: "Guadalupe"; 19.15 Informe deportivo; 19.30 EVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Falcon Crest; 21.30 The Benny Hill show; 22.00 Hill Street Blues; 23.00 Resumen Take Two; 24.00 Sluiting.

DONDERDAG: 16.30 Cartoons; 17.00 Quiz; 18.00 Filatelie/Focus; 18.15 Purba ku keshi; 18.30 Telenovela: "Guadalupe"; 19.15 Informe deportivo; 19.30 Benson; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Knight rider; 21.30 Aktividad; 22.00 TC special; 23.00 Resumen Take Two; 24.00 Sluiting.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel 2 / n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemeen Bank nr.
Bankrek. nr.: 874.825 10
Maduro & Cuneels Bank nv

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór drie uur binnenvallen zijn.

Advertentie-afdeling (acquisitie)
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag, en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnenvallen, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djsibie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etienne Landsmark.

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur;
zaterdag 07.30-10.00 uur.

BOAIRE
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrót
154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Abonnement en advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 2737.
Lose numbers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel en Papertrip Julianaluchthaven.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordiger/Correspondente:
Mevrouw Peggy van der Horde, White-wallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 South Bay-shore Drive 503, Miami Florida 33131.

Persagentschappen: ANP en AP. Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Rabanthe Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Distrito NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.

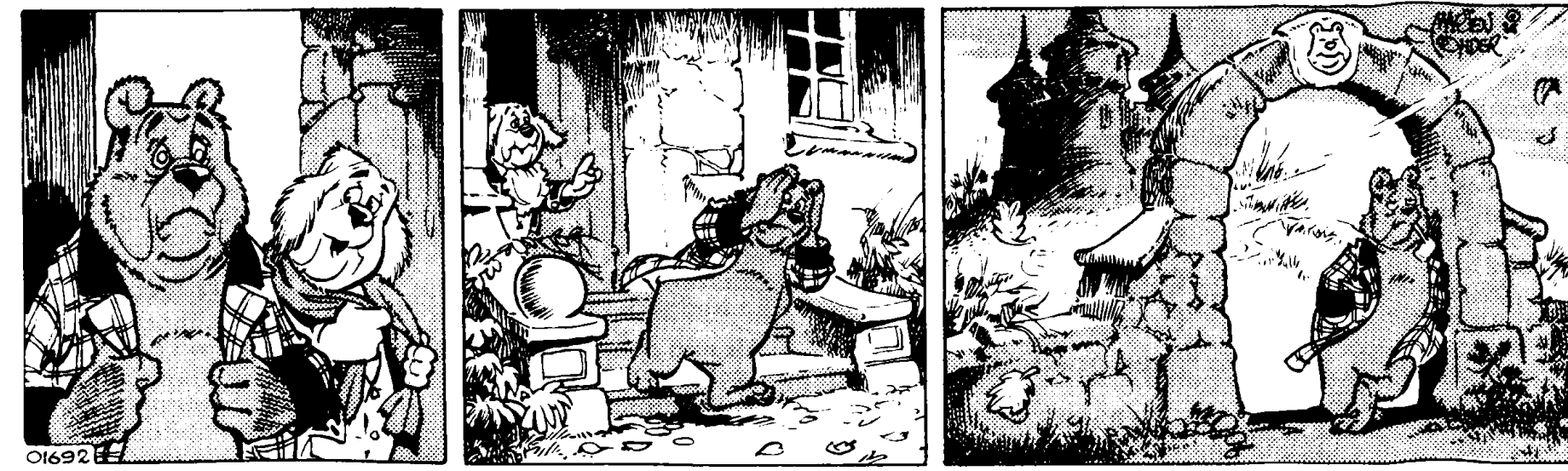
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.

Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Lai-Sing, Noord Salina.

Lose numbers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAJ. 80, 15 per maand (luichtpost) of NAJ. 24, per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Heer Bommel en het Donkerebomenbos door: Marten Toonder



01692 — Heer Bommel wendde zich af en staarde met een lege blik voor zich uit. "Ook dat nog", prevelde hij. "De burgemeester heeft ontslag genomen! Ik dacht al: wat ziet hij er slecht uit. Net als ikzelf..." "Mijn neef vertelde me trouwens, dat hier een nieuwe woonwijk gebouwd gaat worden", hernam Joost, die zijn werkgever een beetje wilde opbeuren. "Heel gezellig, omdat mijn tante dan in de buurt komt wonen. Maar eh... ik ben zo vrij mij een weinig bezorgd te maken over Bommelstein. Dat ligt precies op de weg van de Nieuwe Wethouder Kneepstraat, als mij verstouten mag..." Heer Ollie luisterde niet verder. Hij sloeg de handen aan de oren en haastte zich het pand uit, omdat het hem allemaal te veel werd. "Voorzichtig, heer Olivier!" riep de zorgzame bediende hem

na. "Het is vandaag Vrijdag de 13de!" "Mij wordt n-niets b-bespaard", stamelde heer Bommel, terwijl hij wankelend een weg door zijn ritselende tuin zocht. Bij het noorderpoortje, dat aan betere tijden herinnerde, bleef hij staan en stak met bevende handen een pijp op. Om zijn oren blies de schrale wind en om zijn voeten dwarstelden dorre bladeren, zodat de verwaarde rook hem geen troost bracht. "Wat nu te doen?" zo vroeg hij zich af, terwijl hij moedeloos over het verlaten landschap blikte. "Ik ben aan het einde van mijn latijn. De wijze dame, die me vanmiddag aansprak, zei dat ik gebrek aan warmte had. Begrip, zei ze... Een zachte vrouwenhand.... Zou.... Zou misschien....?" Hij maakte de gedachte niet af, maar als vanzelf begon hij te lopen.

HENRY

By Dick Hodgins

SIGNS

THIS SPACE FOR RENT

THIS SPACE FOR RENT

Jim Henson's MUPPETS

C'MON IN! I'M JUST HAVING THANKSGIVING DINNER WITH SOME FRIENDS!

GONZO... THANKS... I'M GOING TO TOMORROW!

YES, BUT THEY'RE GOING TO BE OUT OF TOWN TOMORROW!

BEETLE BAILEY

By Mort Walker

COME ON. WE'VE SEEN THE STAGE SHOW TWICE!

LET'S SEE IT AGAIN

WHY? HE'S WAITING TO SEE IF THEY WILL

QUINCY

By Ted Shearer

QUINCY, HOW CAN I IMPROVE OUR HISTORY CLASS FOR YOU?

VERY EASY, MRS. DAVIS.

JUST LET ME BE A HELPER, A MESSENGER OR AN OBSERVER.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Weaver, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Parilada Rio Grande, Noord 43.

TANKI LEENDERT: Kalulu, Tanki Leendert 265

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAVANETA: Family Pastry, Savaneta 316.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveltstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel en Bookstore vertrekhal luchthaven.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek, nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxiscentra: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

Een uitje naar Punt Fijo?

Natuurlijk met een Prop-Jet van **ODUBER AVIATION** bel 26975 of 23080

BIOSCOPIEN
BOULEVARD THEATRE (I): 20.15 uur Explorers (14 jr.).
(II): 20.45 uur Back to the Future (14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur Moonraker (18 jr.).

BOTICA's (nachtdienst)
Pabao brug: del Pueblo, tel.: 21253;
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad en omgeving: dokter A.S. Ridderstap, Santa Cruz 362, tel.: 28017.

problemen met airco of elektriciteit?
BEL 22188
voor comfort en zekerheid!

TEARASA N.V.

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgeval, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarccentrale op te bellen, tel.: 115)

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informatie via verkeersstoren.

Whirlpool
HOME APPLIANCES

Making your world a little easier.

HAGEMEYER N.V.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24.00 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300); bezoeken 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

DAMESGROEP «PEGASAYA»: 19.30-21.30 uur informatie bijeenkomst - Martijnusschool, Paradera.

KIWANS: 19.30 uur dinner meeting - Talk of the Town.

PROTESTANTSE GEMEENTE (kerke-raad): 20.00 uur bijeenkomst in de kleine kerk.

SPORT
IDFRE (damtoernooi): 19.30 uur in de kantine van WEB.

BASEBALL: 20.00 uur (play-off A-kl.) Rockets Marlboro vs Amstel - Lago Sportpark.

Aan het verhuizen?

MET MASTERCARGO NL

KRIJGT U EEN COMPLETE SERVICE
TELEFOON 25823 EN 31577

Eman: "Niet naar Nederland om te bedelen"

Delegatie peilt haalbaarheid financieel-economische plannen

— door Frans Kok —
DEN HAAG — "We willen peilen of de financieel-economische plannen van de nieuwe coalitie op Aruba haalbaar zijn. We zijn niet gekomen om te bedelen en meer geld van Nederland los te krijgen". Dit verklaarde Henny Eman, de kabinets-informateur op Aruba en waarschijnlijk de eerste minister-president per 1 januari, vanmorgen na aankomst op Schiphol voor het overleg met minister Jan de Koning van Antilliaanse Zaken.

Eman zei, dat er een drastische ombuging nodig is in het economisch beleid op Aruba. Het sanerings-programma van het Internationaal Monetair Fonds, dat ondermeer een verhoging van de inkomsten-belasting voorschrijft, past daar niet in, aldus Eman. Hij wil nu van Nederland gedaan zien te krijgen, dat het IMF-programma gewijzigd wordt en meer wordt toegespitst op het aantrekken van nieuwe investeringen. Zoals bekend, heeft Nederland als voorwaarde

gesteld voor de toegezegde honderd miljoen gulden begrotingssteun aan Aruba, dat het IMF-saneringsplan volledig wordt uitgevoerd.

Met Eman arriveerden de leiders van de overige drie coalitiepartijen - in spe, Benny Nisbeth (PPA), John Booi (ADN) en Leonard Berlinksi (PDA). Eman verklaarde dat het een misverstand is, dat de delegatie alleen gekomen is om over begrotingssteun te praten. "We hebben ons altijd verzet tegen directe financiële steun van Nederland, omdat Aruba dan afhankelijk dreigt te worden van Ne-

derland, in plaats van onafhankelijker. Maar binnen het systeem dat nu bestaat, kunnen we over onze gigantische begrotingsproblemen slechts in Nederland terecht en niet in Caracas of Washington", aldus Eman. Hij zei dat in Nederland vaak niet begrepen wordt dat zich op Aruba een economische ramp heeft voltrokken.

Op 1 januari wordt een eigen munt op Aruba ingevoerd, waaraan ook de nieuwe coalitie wil vasthouden. Maar om die munt een kans van slagen te bieden, is het nodig nieuwe plannen te ontwikkelen om het noodzakelijke

Arbeiders draaien voor onkosten op

Simar: BC-benoemingen teken van degeneratie

ORANJESTAD — In een persverklaring heeft ook de Vakbond van leerkrachten op Aruba (SIMAR) felle kritiek geleverd op de recente MEP-benoemingen en bevorderingen door een Bestuurscollege dat in feite de missionair is. De argumenten die men gebruikt om deze gang van zaken schoon te praten, typeren de gedegenereerde en gemene mentaliteit.

Zoals gedeputeerde Van der Kuyp naar voren bracht, aldus het Simar-bestuur, werd dit gedaan om de positie van hen die "loyaal" waren aan het vertrekkende Bestuurscollege zeker te stellen en hen te beschermen tegen mogelijke repressailles van de nieuwe regering, zoals MEP in het verleden heeft gedaan. Het volk van Aruba wordt ernstig gewaarschuwd tegen deze gang van zaken door de MEP waarvan uiteindelijk de werknemers de lasten zullen moeten dragen. De Simar haalt aan dat juist in een periode dat er een benoemings- en promotie-stop was afgekondigd in verband met de financiële problemen, waardoor zij die het verdienen deze niet kregen, deze nu wel ineens aan de MEP - "kompinchinan" worden uitgedeeld, die het niet verdienen. Zij die hiervan de oorzaak zijn, lopen vrij rond op hoge posten en het kan hen totaal niets schelen dat de werknemers voor hun daden moeten opdraaien. Simar veroordeelt deze gang van zaken bijzonder scherp.

Tenslotte waarschuwt de Simar de bevolking tegen de agressiviteit die de MEP toont nu het volk het onverantwoordelijke beleid van de MEP resoluut heeft

Drukkosten van accountantsrapport ruim tachtig mille

ORANJESTAD — De verspreiding van het rapport over de 340 miljoen extra Winstbelasting dat voor de verkiezingen huis aan huis op Aruba werd verspreid, heeft voor het kopiëren ervan niet minder dan 80.025 gulden bedragen. Zoals bekend was dit voor de gewone burger een "zeer ingewikkeld" rapport, terwijl het betrokken accountants-kantoor duidelijk in een verklaring liet blijken niet voor de cijfers te kunnen instaan, aangezien die door de overheid waren verstrekt en nog niet gecontroleerd. Het copiewerk werd - zonder enige openbare aanbesteding - uitgevoerd door Sandy's Printing Company te Piedra Plat 44-D.

WASHINGTON — De zaak-Pollard - spion in de VS voor Israël - vormt het topje van de ijsberg wat Israëlische spionageactiviteit in de VS betreft, aldus VS-functionarissen. Justitie en CIA verzamelen bewijzen dat Pollard niet de enige was die de Israëliërs geheime informatie verstreekt. Dit is in strijd met een schriftelijk akkoord van 81 waarin beide landen beloofden elkaar niet te bespioneren.

voor Uw kleurrijke foto kerstgroeten.

CHECKPOINT COLOR

Uw beroepsfotograaf

vertrouwen in het buitenland te kunnen verwerven, verklaarde Eman. Over het IMF-plan zei Eman, bijgeval door John Booi en Leonard Berlinksi, dat het niet de bedoeling is de sanering van het overheids-budget oopen lager pitje te zetten. Wel is het gewenst de inkomstenverhoging voor de overheid via andere belastingen te laten lopen, die het investerings-klimaat gunstig beïnvloeden en ook meer besparingen aan te brengen. Gebeurt dat niet, dan begint Aruba aan de status aparte op 1 januari met een gat van 160 miljoen Antilliaanse guldens over de periode tot en met 1988, aldus Eman.

Over de omstreden benoeming van MEP-leider Betico Croes en een aantal andere MEP-kopstukken in een hoge ambtelijke rang, zei Eman, dat thans onderzocht wordt in hoeverre die terug gedraaid kunnen worden. "Ik denk niet dat de benoeming van Croes door zal gaan", zei hij. Hij merkte op, dat de oppositiepartijen in het verleden bij minister Jan de Koning al hebben aangedrongen om een andere overgang-regeling toe te passen, zodat dit soort politieke benoemingen niet mogelijk zouden zijn. Volgens De Koning zou het echter allemaal zo'n vaart niet lopen. Het gevolg van de Nederlandse houding is nu wel, dat Nederland niets meer aan de benoemingen kan veranderen als ze doorgaan, aldus Eman.

Over de kabinets-formatie zei Eman, dat er al een principe-ackoord ligt tussen de vier partijen en dat nu in werkgroepen aan het ontwerp-programma gewerkt wordt, dat op 15 december klaar moet zijn. Daarna zal pas de verdeling van de ministerszetels aan de orde komen. Op de vraag of de lijsttrekkers van de vier partijen in principe bereid zijn zelf een ministers-post te aanvaarden, kwam geen eenduidig antwoord. Die beslissing laten we aan de partijen zelf over, zei John Booi. Morgenochtend beginnen de besprekingen met minister De Koning. De delegatie denkt zaterdag naar Aruba terug te keren.

Mariniersverjaardag gevierd: Cadeau van en voor Onze Vloot

ORANJESTAD — Bijzonder grote belangstelling bestond er gisteravond in de Longroom van de marinierskazerne Savaneta waar een ontvangst werd gehouden ter gelegenheid van de 320ste verjaardag van het Korps Mariniers.

Onder de vele gasten uit alle lagen van de gemeenschap bevonden zich de toekomstig gouverneur van Aruba, F.B. Tromp en zijn echtgenote mevrouw Tromp-Gomez, leden van de Raad van Advies Clinton Whitfield, Oscar Marugg en E. Fowler, toekomstig directeur van het kabinet van de gouverneur mr. Hillen en vele anderen.

De voorzitter van de Koninklijke Nederlandse Vereniging Onze Vloot afdeling Aruba, Jos van der Schoot, bood de commandant en bemanning een cheque aan uit waardering voor de positieve plaats die de bemanning in de Arubaanse gemeenschap heeft ingenomen. Hij wees erop dat de kazerne altijd bereid is - zover in zijn vermogen en rekening houdende met de bezuinigingen - in de gemeenschap de helpende hand te bieden. Ondanks de komende staatkundige veranderingen hoopte de Onze Vloot-voorzitter dat Aruba nog vele lange jaren de korps-verjaardag op Aruba kan blijven vieren. Dank bracht hij aan de donateurs van Onze Vloot die het geschenk mogelijk maakten. Het reikte hij een cheque uit aan het Militair Tehuis Prins Willem Alexander als bijdrage in de kosten voor de komende feestdagen.

Commandant overste G. Weenink sprak woorden van dank en stelde de geste van de Arubaanse burgers zeer op prijs, waarbij hij opmerkte dat de mariniers zich op Aruba goed thuis voelen. Hij kondigde aan dat het Onze Vloot-geschenk gebruikt zal worden om de zeilvloot van de mariniers - de zeilspont is erg in als vrije tijds-ontspanning - uit te breiden met twee sunfishes. Speciale dank bracht hij aan de voorzitter van Onze Vloot, Van der Schoot, die een fraaie grote kwihi-plakkaat kreeg aangeboden met het wapen van de mariniers en een inscriptie. Hierop

stond te lezen dat de marinierskazerne Savaneta aan de voorzitter van Onze Vloot deze plakkaat aanbood uit dank voor de 35 jaren dat hij zich heeft ingespannen voor een goed contact tussen de burgerij en mariniers op Aruba.

De zeer geanimeerde viering werd besloten met een optreden van tamboers en pijpers, waarbij een doedelzak-blazer aanwezig was en tenslotte een taptoe, waarna iedereen huiswaarts keerde.

SAVANETA — Het 320-jarig bestaan van het Korps Mariniers werd afgelopen zaterdag met een grote sportdag gevierd, waarbij in de vroege ochtenduren een estafette van veertig kilometer en daarna om tien uur met diverse onderdelen om uit te maken wie het sterkste team was. De veertig kilometer-estafette werd gewonnen door het team van Parera van Curaçao, bestaande uit J. Hagendoorn (22), H. van Kreeft (38), D. Rozenbrand (33) en R. Stobbe (35). Hun trainers waren P. van der Kruit en H.G. Mesker. De 40 kilometer-estafette werd gelopen in 2.21.40 sec.

Moeilijke missie

INFORMATEUR HENNY EMAN is met de fractieleiders van de partijen, die aan een regeerakkoord werken, naar Nederland om te pleiten voor een wat gullere Nederlandse benadering van de crisishulp die Aruba nodig heeft. De uitlatingen die minister van Antilliaanse Zaken, Jan de Koning, als even zoveel schoten voor de boeg de laatste dagen gedaan heeft, hadden kennelijk tot doel om de mogelijk al te hoog gespannen verwachtingen wat te temperen. De verkiezingscampagne van vooral de AVP, maar ook van de kleinere partijen, straalde een enthousiasme uit dat gemakkelijk opgevat zou kunnen worden als een boodschap dat het allemaal wel mee zal vallen en dat het met Aruba weer snel de goede kant op kan gaan als er maar een andere regering komt. Dat is natuurlijk niet zo.

Ook met de regering die Aruba nu krijgt, moeten we het dal door. Dat betekent een tijd van mager inkomen en hoge lasten. Of de nieuwe regering nu de 8.2% Solidariteitsbelasting gaat veranderen in hogere invoerrechten of een sales-tax, het blijft een zware last die de bevolking als gevolg van het verlies van de Lago-inkomsten zal moeten dragen. Het IMF-rapport zal op een aantal punten kunnen worden aangepast, maar het moet uitgesloten geacht worden dat de eisen die Nederland, gebaseerd op dit IMF-rapport, heeft gesteld zomaar weer ongedaan gemaakt kunnen worden. Toch zal er veel meer steun van Nederland nodig zijn om Aruba er echt weer bovenop te helpen. Een verlies van meer dan 30% van het nationaal product en 50% van de overheidsinkomsten kan niet anders dan met hulp van buiten opgevangen worden. Wij kunnen ons gelukkig prijzen dat we in deze situatie met een beroep op het Statuut op Nederland mogen en kunnen rekenen. Het spreekt echter vanzelf dat Nederland eist dat Aruba zelf ook een deel van de pijn slikt. De vraag is nu hoe pakt een regering dat aan. De zittende regering heeft de inkomens van de overheidswerknemers verlaagd maar heeft niet de moed gehad het mes te zetten in het tot belachelijke proporties uitgegroeide apparaat van de overheid. Departementen die, bij zowel land als eiland, veel te groot geworden zijn of samengevoegd kunnen worden tot veel kleinere efficiënte eenheden, een totaal gebrek aan leiding bij allerlei overheidsdiensten, waardoor zelfs met het overdreven aantal mensen het werk niet klaar komt of van slechte kwaliteit is, deze zaken schreeuwen om daden. In het zicht van de verkiezingen heeft de zittende partij die daden niet aangedurfd, hoewel bij het onderzoek van de Universiteit van de Nederlandse Antillen op de verkiezingsdag is gebleken dat op Aruba 53% (op Curaçao zelfs 55%) voorstander is van drastische inkrimping van het overheidsapparaat.

WIJ HEBBEN STERK de indruk dat de nieuwe regering deze wazige taak op zich zal nemen en we zouden ons sterk vergissen als Nederland zo'n afslankingsproces niet zou steunen. Het is iets waar Nederland al heel lang op aangedrongen heeft. In het verleden heeft Nederland zich ook al bereid verklaard een afvloeiingsregeling en een herscholingsplan te financieren. Als de overheid snel inkrimpt, heeft dit positieve gevolgen voor de lasten die de burger op moet brengen. De extra belastingen kunnen dan sneller teruggebracht of opgeheven worden. Snelle economische groei - ook een programmapunt van de campagne van de AVP - zal niet alleen veel werklozen aan werk helpen, maar ook gunstig werken op de begroting van de overheid. Als meer mensen werk vinden, is er minder nodig voor onderstand en TAV en komt er meer Loonbelasting binnen. Het zakenleven kan dan opleven waardoor ook de Winstbelasting weer een betere bijdrage kan leveren aan het budget van de overheid. Maar die economische groei komt niet van de grond als er geen financiering gevonden kan worden voor de projecten die op stapel staan. Er zijn plannen genoeg, maar financiering kan vaak niet gevonden worden.

Als we zien hoe moeilijk Nederland doet over een garantie voor het Ballast-Nedam / Hyatt project, dan is het dringend noodzakelijk dat op dit punt het beleid van Nederland verandert. Het potentieel voor een verdubbeling van het aantal hotelkamers is aanwezig, maar zonder garanties of andere hulp van Nederland komt die verdubbeling er niet, althans niet in korte tijd. En dat is wel nodig om op Aruba de situatie weer te normaliseren. Wij hopen dat Nederland daar begrip voor op kan brengen. De condities die Nederland stelt mogen best hard zijn, maar hulp is pas echt hulp als er werkelijk een ombuging door komt. Zonder die ombuging van neergang naar snelle economische groei komt Aruba niet uit het slop. Het zou schande zijn als het rijke Nederland een crisis op een klein eiland met ruim zestigduizend mensen aan haar lot zou overlaten. Nederland zou trouwens de rekening gepresenteerd krijgen in de vorm van een flinke toename van het aantal Arubanen dat zijn heil in het Europese deel van het koninkrijk gaat zoeken.

DE REGERING DIE nu geformeerd wordt, zal zonder een loyale opstelling van Nederland er niet in kunnen slagen de problemen meester te worden. De taak waarvoor die regering komt te staan, is immens en driedelig: Ten eerste: overname van de leiding van een bestuur dat tien jaar lang maar gedaan heeft alsof het geld uit de lucht komt. Ten tweede: overname van alle totnutoe door het land uitgevoerde taken en integratie daarvan in het eilandsbestuur tot één bestuur van het land Aruba. Ten derde: oplossing van een economische crisis van een omvang zoals die die maar zelden een land treft.

Geen wonder dat de informateur en de leiders van de partijen die de nieuwe regering gaan steunen, eerst eens van man tot man met de verantwoordelijke minister willen praten, om te zien in hoeverre een ambitieus regeerprogramma, daar waar nodig, op de steun van Nederland kan rekenen. Een moeilijke missie maar die bij een redelijke opstelling van beide kanten kans van slagen heeft.



Eerste grote toernooizege voor 19-jarige Zweed

Edberg wint tennistitel van Australië via winst op Wilander

MELBOURNE — Stefan Edberg heeft maandag te Melbourne zijn plaats veroverd temidden van de groten in het internationale tennis. De winst op Wilander van de negentien-jarige speler uit Vastervik in de eerste Grand Prix finale tussen twee Zweden betekende zijn eerste overwinning in een van de vier grote toernooien.

Met de triomf van maandagmiddag in een partij, die door de opnieuw slechte weersomstandigheden ruim twee uur later begon dan was voorzien, stelde Edberg nadrukkelijk zijn kandidatuur voor een plaats als enkelspeler in het Zweedse team dat van 20 tot 22 december te Munchen de finale van het toernooi om de Davis-beker speelt tegen de Bondsrepubliek.

In de kring van Zweedse toptennissers is Edberg, oud-wereldkampioen bij de junioren, een buitenbeentje. Sinds Björn Borg begon te Zweden aan de reputatie van Zweden als tennissant, waren de Scandinaviërs befaamd als meesters van de baselijn. Wilander speelde niet anders, Jarryd past in het rijtje, maar Edberg niet. De man die in de kwart-finales Michiel Schapers in drie sets aan de kant schoof, is een puur aanvallende tennisser, die zijn vastheid en zijn ongekeerde sterke backhand slechts gebruikt als basis voor de opmars naar het net en niet voornamelijk als middel om te manoeuvreren.

Mats Wilander heeft dat maandag ondervonden. In iets meer dan anderhalf uur was de kampioen van 1983 en 1984 uit Melbourne ontroond door zijn tweejaar jongere landgenoot, die opnieuw zijn geweldige opslag als wapen gebruikte om de tegenstander onder druk te zetten. Edberg won al zijn services games. Sterker nog Wilander heeft in de hele wedstrijd slechts een keer kans gehad op een break, in de achtste game van de laatste set.

Wilander heeft zijn rol als favoriet niet kunnen waarmaken. De Australische kampioen van de voorgaande twee jaren stond niet alleen hoger op de wereldranglijst en in de plaatsing van Melbourne dan Edberg, hij had het bovendien gemakkelijker gehad in de halve eindstrijd. Tegenover zijn winst op Zivojinovic in drie betrekkelijk snelle sets, stond een slopende vijfsetter over ruim twee keer zo veel games van Edberg tegen Ivan Lendl, de nummieren van de wereld.

Dat op zich zou Edberg al rechten op een extra rustdag geven, maar dat zat er niet in. Het Zweedse duo moet terug naar Europa omdat over anderhalve week in Beieren dient te worden onderstreept hoe de top van het Zweedse tennis zich heeft verbreed in de laatste jaren.

Wilander was maandag tegen Edberg ("nog maar net een etmaal geleden dacht ik dat mijn overwinning op Lendl voor de mooiste dag uit mijn leven had gezorgd") een betere verliezer dan Lendl zondag. Wilander na de nederlaag: "Als ik dan toch een keer moet verliezen dan het liefst van Edberg in deze vorm. Van een goede vriend." De verslagen repte met geen woord over zijn elleboog-blessure, die hem de laatste week van Melbourne had gedwongen met een zwachtel te spelen. "Edberg was eenvoudigweg te sterk voor mij", concludeerde Wilander, die de serie van de vier grote toernooien was begonnen met winst in Parijs. Na hem kwamen anderen. Becker op Wimbledon, Lendl te New York en Edberg, die in Melbourne voorkwam dat een speler twee grote toernooien zou winnen.

70 Deelnemers gestart:

Hanske Bless wint de Damesloop van RRCK

WILLEMSTAD — De voor het eerst gehouden Damesloop georganiseerd door de RRCK is een overwerldigend succes geworden. Niet minder dan 70 loopsters vertrokken van de Waterfabriek (KAE) naar het Concorde hotel en weer terug.

Deze ruim drie kilometer lange race, waarvoor RRCK-voorzitter Mike Snijder om 07.15 uur zondagmorgen het startsein gaf, werd gewonnen door Hanske Bless in de tijd van 13 minuten en 59 seconden. De gelukkig op tijd gestopte regenval zorgde voor een frisse ochtend. Als nummer twee kwam V. Benschop over de eindstreep, tien seconden achter de winnares. Gepke Visser ging als derde in de tijd van 15.10 over de eindstreep. Jacqueline Lacle en Bep Jetses finishten respectievelijk als vierde en vijfde.

Na afloop van deze eerste vrouwelijke race werden onder de deelnemers verschillende prijzen verloot, terwijl de dames genoten van een heerlijke soep en een verfrissende juice.

De organisatoren waren zo tevreden over de opkomst dat men heeft besloten hier een jaarlijks terugkerend evenement van te maken.

Edberg, twee jaar eerder winnaar van het junioren-toernooi van Melbourne, maakte ook duidelijk dat de nieuwe generatie tennissers niet alleen door Boris Becker wordt aangevoerd. In Munchen kan hij in een directe confrontatie bewijzen meer recht te hebben op deze plaats. Zijn resultaten wijzen in ieder geval in die richting, al was het maar omdat hij ook in de top-toernooien de erkend groten heeft verslagen.

In Melbourne is Edberg per wedstrijd sterker geworden. In het begin van het toernooi zaten er haperingen in zijn speelwijze. Op de service was weinig aan te merken, maar op weg naar het netschortte er aanvankelijk iets met de precisie. De volleys kwamen wel, maar de ballen vlogen niet naar de plekken die Edberg begeerde. Hij groeide echter op dat punt naarmate de concurrentie sterker werd en behield zijn slagzekerheid in de opbouw van zijn aanvallende acties.

In de slotpartij had Edberg nog alles van de storm die tot een uitstel van twee uur had gedwongen. Wilander werd feitelijk weggeblazen en moest toestaan dat zijn tegenstander bepaalde hoe er werd gespeeld. Zijn grote

re ervaring was niet voldoende om de agressie van Edberg in te tomen. Tot 4-4 in de openingssset wonnen beiden hun opslag. Edberg trok die lijn door (5-4), maar Wilander slaagde daarin niet in het tiende spel. Het betekende setverlies in 32 minuten.

De beslissende doorbraak in de tweede set liet geen half uur op zich wachten. Wilander moest zijn opslag inleveren in het vierde spel (3-1 voor Edberg) en kreeg daarna geen kans meer terug te komen. Edberg doorstond met gemak de druk die Wilander op zijn backhand probeerde te leggen en vond ook uit die hoek mogelijkheden over te schakelen naar de aanval.

De jongste van de twee Zweden toonde niet alleen kracht en durf, maar ook inzicht. De doorbraak in de derde set, tijdens de tweede servicebeurt van Wilander, werd een feit door een schitterend val-balletje achter het net. Weer stond Wilander voor de bijna onmogelijke opgave de service van Edberg terug te pakken. Bij een achterstand van 3-4 was hij er even dicht bij, met een voorsprong van 40-15. Edberg schakelde terug op iets meer zekerheid, maakte gelijk van de achterlijn en haalde ook dat punt binnen na een perfecte smash en een back-handslag tegen de lijn: 5-3. Wilander wist zich verslagen, kwam op 0-40 achter op eigen service, maar wilde de laatste game niet op love verliezen. Dat lukte door een mislukt lobje van Edberg, waarop Wilander de bal bijna in het gras van Kooyong joeg. Het was zijn laatste kans. Edberg gaf zijn eerste grote overwinning en de daarbij behorende \$ 100.000 niet meer uit handen.

Met nemen van strafschoppen sterker:

Juventus haalt de wereldbeker voor clubteams weer terug naar Europa

TOKIO — De uitblinkende Michel Platini heeft zondag in Tokio andermaal zijn waarde voor Juventus bewezen. De aanvoerder van het Franse nationale elftal leidde de Italiaanse houder van de Europa cup voor landskampioenen naar de zege in de strijd om de wereldbeker voor clubteams. In Tokio, al jarenlang het decor van de ontmoeting tussen het sterkste Europese en

Voorkeursbehandeling 6 landen

Indeling van groepen voor loting WK bekend

MEXICO STAD — De Fifa heeft voor de loting voor de eindronde van het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal in Mexico Denemarken bij de kleintjes ingedeeld. De Denen, voor het eerst in de eindronde van de strijd om de wereldbeker, zullen bij de loting komende zondag in de vierde beker zitten met Algerije, Marokko, Canada, Irak en Zuid-Korea.

De mededelingen over het lotingschema werden zondag op het vliegveld van Mexico Stad gedaan, onmiddellijk nadat voorzitter Joao Havelange en secretaris-generaal Joseph Blatter waren aangekomen. Blatter bevestigde dat de sterkste vier uit het vorige wereldkampioenschap, Italië, BR Duitsland, Polen en Frankrijk met het organiserende land Mexico en Brazilië de zes groepen in de eerste ronde zullen aanvoeren.

De andere landen zullen volgens een zekere logica over de zes groepen worden verdeeld. Door steeds een lot uit drie bekiers te trekken. In de "tweede" groep zitten de Zuidamerikaanse landen Argentinië, Uruguay en Paraguay en de grote drie uit Europa: Engeland, Sovjetunie en Spanje. De zes andere Europese landen, die eerder in een eindronde speelden, vormen groep drie: Hongarije, Bulgarije, Portugal, Schotland, Noord-Ierland en België. Voor groep vier blijven dan over: Marokko, Algerije, Zuid-Korea en de debutanten Canada, Irak en Denemarken.

Voor Blatter en Havelange in Mexico aankwamen, had Guillermo Canedo, voorzitter van het organisatiecomité en vader van de jongen die zondag feitelijk de loting zal verrichten, al verteld hoe de "geplaatsten" over de stations zullen worden verdeeld. Italië speelt in Puebla, Mexico in Mexico Stad, Brazilië in Guadalajara en BR Duitsland in Queretaro. Monterrey en Leon zijn de thuissteden voor Frankrijk en Polen.

ATLETIEK/SACRAMENTO — Peter Butler heeft zondag de marathon van Sacramento (Californië) gewonnen in zijn persoonlijke recordtijd van 2 uur, 10 minuten en 56 seconden. De Canadeze atleet was bijna een minuut sneller dan Alan Zacharias uit Denemarken. Bij de dames die streken om het kampioenschap van de Verenigde Staten, bleef Nancy Ditz in de slotfase maar honderd meter voor op Janice Klecker.



Judotriomf voor De Kok in Japan

FUKUOKA — Judoka Irene de Kok heeft een opmerkelijke triomf geboekt. Bij een sterk bezet damestoernooi in de Japanse stad Fukuoka, won De Kok de strijd in de open klasse. Op de eerste dag had de Tilburgse in haar gewichtscategorie (tot 72 kilogram) zilver behaald. De twee overige Nederlandse judoka's, Chantal Han (tot 61 kg) en Marjolein van Unen (boven 72 kg) bleven buiten de prijzen.

De Kok zegevierde in de finale over de enige tientallen kilogrammen zwaardere Poolse Maxsynov. De Brabantse scholiere won met gering technisch verschil (koka). Een vol punt kon niet worden (ippon) toegekend omdat De Kok door de omvang van haar tegenstander bij een houdgreep de knieën niet op de mat kon houden.

In haar gewichtsklasse verloor De Kok in de finale van de voor eigen publiek optredende Tanada. De scheidsrechters aan weerszijden van de Tatami waren het niet eens, waarna de hoofdarbiter de Japanse als winnares aanwees.

Op het toernooi om het wereldkampioenschap (oktober 1986 in Maastricht) na geldt, het door enige duizenden belangstellenden bijgewoonde toernooi in Fukuoka als het sterkst bezette judo-evenement voor dames. Voor het eerst namen ook judoka's uit de Sovjetunie deel aan deze door de Japanse radio en televisie gesponsorde tweedaagse. In de open klasse werd de Sovjet-judoka Sarotsin de weg naar de eindstrijd versperd door de Amerikaanse Castro, die op haar beurt voor de Poolse Maxsynov boog. De Kok versloeg onder meer de Italiaanse Motta en de Japanse Matsumoto.

Italiaanse clubs gaan bankroet

Spelers volgend jaar geen eigendom van clubs meer

ROME — Deze zomer zal het Italiaanse voetbal van de ene op de andere dag met een schuld van 170 miljoen gulden worden opgezadeld. Volgens een besluit uit 1981 zijn de spelers vanaf juni 1986 geen bezit meer van de clubs.

De voetballers zijn vrij en kunnen in de boeken van de clubs niet meer als bezit aan de credit-zijde worden opgevoerd. Alle Italiaanse clubs zullen daardoor in de rode cijfers raken.

Het financiële gat is voor de 36 hoogst spelende clubs van de Italiaanse bond op 170 miljoen gulden bepaald. Elf clubs zullen onmiddellijk bankroet gaan. De voorzitter van de bond, Antonio Matarrese, heeft donderdag een SOS-kreet doen uitgaan naar de regering van het land. Matarrese vraagt om onmiddellijke financiële ondersteuning door de overheid. De bond vreet voor een gedecimeerde competitie en de ineenstorting van de toto, die een goudmijn is voor de staat en het Italiaans Olympisch Comité.

Amerikaanse artsenvereniging is tegen bokswedstrijden

WASHINGTON — De Amerikaanse artsenvereniging heeft opnieuw het boksen aangevallen. De artsen willen woensdag tijdens de algemene vergadering van hun organisatie in Washington het Nationale Olympisch Comité oproepen deze tak van sport niet langer te ondersteunen. Volgens Dr. Robert Voy, een van de medische specialisten van het Olympisch Comité, wordt geen onderscheid tussen prof- en amateurboksen gemaakt.

"Amateurboksen staat in de Verenigde Staten onder strikte controle van sportartsen". Vorig jaar had de artsenvereniging al geëist boksen niet meer als een sport te erkennen. Ook de resolutie die woensdag in de Amerikaanse hoofdstad aan de orde komt, heeft dat oogmerk.

Sport in het kort

TENNIS/MIAMI BEACH — De Roemeen Minhea Nastase, de 18-jarige neef van de voormalige toptennisser Ilie, heeft politiek asiel aangevraagd in de Verenigde Staten. Minhea verblijft bij zijn even beroemde als beruchte oom, die in Miami Beach een tennisschool bezit.

BASKETBAL/HAARKSBERGEN — Eredivisieclub Haaksbergen heeft donderdag de Amerikaanse basketballer Eugene Richardson gecontracteerd. De 31-jarige Richardson, in zijn Europese loopbaan topscorer van Nederland, Duitsland en België, is de opvolger van Ivan Daniels, die wegens heimwee naar de Verenigde Staten is teruggekeerd.

MOTORSPORT/PARIJS — Dave Stribos bezet na de eerste dag van de indoor-motorcross in Parijs-Bercy de vierde plaats in de tussenstand. De jeugdige Brabander klasseerde zich achter het Amerikaanse trio Johnson, O'Mara en Ward voorlopig als beste Europeaan.

BADMINTON/DEN HAAG — Erica van Dijk uit Helmond is de tweede Nederlandse badminton-speelster, die op uitnodiging deelneemt aan de toernooien om de open kampioenschappen van Taiwan en Japan. Eerder werd Eline Coene geïnvideerd. De toernooien worden gehouden tussen 16 en 26 januari.

BASKETBALL/DELFT — De Delftse basketball-vereniging DAS, koploper in de promotieklasse, wil volgend seizoen in de eredivisie uitkomen. Daartoe is tweehonderdduizend Nederlandse gulden nodig. Het bestuur van de club denkt dat bedrag te kunnen verkrijgen uit 45 kleine sponsors. De bedoeling is, dat het eerste team hoogstens twee Amerikanen zal tellen. De rest van de spelers moet uit de club komen.

VOETBAL/CANADA — De regering van Canada heeft besloten de nationale voetbalbond te steunen met een financiële bijdrage voor de voorbereiding van het team, dat in juni deelneemt aan de eindronde van de wereldtitel-strijd in Mexico. Dat zei Sport-minister Otto Jelinek. Volgens de bewindsman zal er een fonds worden opgericht, waarin geld kan worden gestort. De overheid draagt voor elke dollar vijftig dollarcent bij. Er is ongeveer 600.000 Canadese dollar nodig.

SQUASH/CAIRO — Pakistan en Nieuw-Zeeland hebben zich geplaatst voor de finale van het squash-toernooi om het wereldkampioenschap in Cairo. Pakistan versloeg Engeland met 3-0, Nieuw-Zeeland won met 2-1 van Australië.

BOKSEN/SYDNEY — De Australiër Jeff Fenech heeft zijn wereldtitel boksen in het bantamgewicht (IBF-versie) behouden. Fenech won in Sydney op punten van zijn uitdager, de Amerikaan Jerome Coffee.

ATLETIEK/NEW YORK — De tweede Grand Prixserie levert de beste atleten van de wereld komend seizoen 221.000 dollar meer aan prijzengeld op dan dit seizoen. Dat is donderdag bekend gemaakt door de Amerikaanse sponsor van het

MALTA AMSTEL

SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU (zwembad)
09.00-12.00/14.00-17.00 uur open voor publiek.

WILLEMSTAD — Afgelopen zondag hield club Makwaku een fundraising show in het zwembad van Princess Beach. De toeschouwers, waaronder veel toeristen, konden genieten van een demonstratie synchroonzwemmen van zowel de ouderen als de kleintjes. Op de foto de kleintjes in actie. Er was ook een afvaardiging van Baracuda (Aruba) en een Venezolaanse delegatie. De baten waren bestemd voor het aanschaffen van nieuwe zwempakken voor de leden.

De club oefent elke woensdagavond van zes tot zeven in het SDK en elke zondag van half tien tot elf uur in het zwembad van het Princess Beach hotel. Mevrouw Stacia kan aan belangstellenden meer informatie verschaffen (tel. 78221).

Ivan Lendl: topscorer in behalen van tennis-dollars

MELBOURNE — Ivan Lendl heeft zich donderdag in Melbourne verzekerd van de hoofdprijs van het Grand-Prixcircuit. Op de ranglijst van 1985 is de Tsjechoslowaak niet meer in te halen. Lendl heeft daardoor recht op een bonus van 800.000 dollar. Dit seizoen verdiende Lendl buiten zijn reclame-inkomsten en het kostbare platina-racket van Antwerpen ruim 1 miljoen dollar (1.038.171) aan regulier prijzengeld.

De hebzucht van Lendl lijkt onbeperkt. Donderdag werd hij in Melbourne beboet met 1000 dollar (2800 gulden) voor het dragen van een te grote reclamavignette op de schouder van zijn tennishirt.

Over vervoer met NS:

Ajax-supporters verliezen kort geding

UTRECHT — De Nederlandse Spoorwegen hebben niet onrechtmatig gehandeld door Ajax-supporters die met een "gewone" trein naar een voetbalwedstrijd wilden reizen op een supporterstrein te zetten. De NS voldoet daarmee aan de vervoersplicht. Bovendien is het "volstrekt redelijk" dat de NS alles in het werk stelt om schade aan treinen te voorkomen.

Dit heeft de president van de rechtbank in Utrecht, Mr. C.L. Baron van Harinxma Thoe Slooten, dinsdag bepaald in het kort geding dat de Ajax-supporters moeten vervoeren naar welke plaats zij willen. Hij verklaarde de stichting niet onwettelijk in de eis dat Ajax-supporters moeten worden vervoerd naar elke plaats, als dit vervoer mede door de F-side is georganiseerd.

Mr. van Harinxma noemde de stelling van de F-side dat de NS niet zou voldoen aan de vervoersplicht onjuist: "De NS is en blijft immers bereid om alle zich voor vervoer aanbiedende supporters tijdig naar hun plaats van bestemming over te brengen". Volgens de rechtbank-president heeft de NS op grond van het algemene reglement vervoer de bevoegdheid om supporters te beletten met gewone treinen vooruit te reizen en ze te verwijzen naar de zogeheten combitreinen. "Ook indien op deze trei-

nen geen alcoholhoudende drank geconsumeerd mag worden".

De raadsman van de Ajax-supporters, Mr. G. Hamer, kondigde dinsdag aan tegen de uitspraak in hoger beroep te gaan. De spoorwegen zijn zeer tevreden met de uitspraak. "Het is een duidelijk steun in de rug bij het mogen toepassen van de aanwijzing van supporters voor de combitreinen", aldus een NS-woordvoerder. Het landelijk geïntegreerde beleid tegen voetbalvandalisme is volgens hem zeer zeker ook gediend met deze uitspraak.

SCHAATSEN/HILVERSUM

Door het vertonen van een televisiefilm over het marathonschaatsen probeert de KNSB de wereld voor deze tak van het schaatsen te veroveren. De afgevaardigden naar het congres van de internationale schaats unie krijgen een rolprent te zien, waarin de Elfstedentocht een voornaam plaats inneemt. De KNSB bepleit al enige jaren een internationale opzet van het marathonschaatsen. Afgezien van de alternatieve marathons telt de agenda slechts één internationale wedstrijd. Het congres wordt komend voorjaar in Wenen gehouden. Binnenslands wil de KNSB zich ontfemen over het wildschaatsen teneinde wildgroei te voorkomen.

DANICO
...esun unico

Uw
parfumeriezaak
bij uitstek!

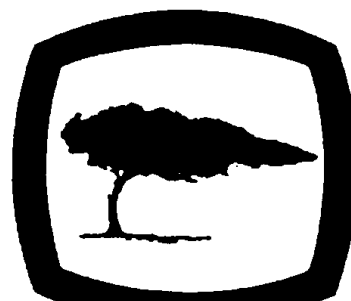
Prinsenstraat - Colon - Goetoeuw

KOMBINASHON

Nûmber:

Direkshon:

Fecha: **15 desèmber 1985**



De momenteel op Aruba toch wel geaccepteerde zorg voor de zwakzinnige kinderen en volwassenen ontvangt nog niet zo lang deze aandacht.

Nog geen 25 jaar geleden bestond deze zorg niet en was het zelfs zo, dat achterlijke kinderen werden verborgen. Men schaamde zich. Zelfs de bureaus waren niet op de hoogte van het bestaan van zo'n gehandicapt kind.

Gelukkig zijn er in de beginjaren zestig een paar ontwikkelingen, die leidden tot het doorbreken van de verborgen houden sfeer en tegelijk tot een zorg-instituut voor deze gehandicapte kinderen.

Er viel aandacht op, waaruit wel bleek dat de tijd rijp was om iets te gaan doen.

De direct betrokkenen zijn geweest, zo lezen wij in een verslag van het stichtings-bestuur over die beginjaren, een huisarts van een buitendistrict, een wijkzuster en een maatschappelijk werker, die zich het troosteloze lot van de hun bekende geretardeerde kinderen aantrokken en besluiten er samen iets aan te doen.

De beoordeling van de ontwikkelings-projecten maakt een verandering door: op een van de voorstellen van de werkgroep voor geretardeerde kinderen komt nog een Nederlandse reactie, dat het project weinig kans zal maken omdat het geen economische functie heeft, anderzijds geeft het rapport-Hendrikse in 1966 een grove schets voor opzet en exploitatie van sociale projecten.

In 1970 wordt voor het eerst een ambtenaar op de Antillen benoemd, die niet commerciële projecten zal gaan stimuleren, het stichtings-rapport noemt drs. L. H. Bredero: een schot in de roos.

Van politieke zijde werd bescheiden interesse ondervonden — enige van hen toonde groot begrip voor de plannen — omdat zwakzinnigen zorg nooit een politieke issue kan zijn.

In zoverre heeft de overheid zich altijd gereserveerd getoond, dat zij zeer bezorgd was om de financiële consequenties, die de opzet en de exploitatie voor het project met zich mee zou brengen.

In eerste instantie was de aandacht van de stichting gericht op het imbeciele kind, dat aangepast onderwijs nodig had. In 1965 bracht een gericht onderzoek naar de toestand van het geestelijk gehandicapte kind op Aruba meer feiten aan het licht: 2,5% is geestelijk gehandicapt, een derde hiervan in milieu beneden het bestaans-minimum, 25% wordt thuis niet geaccepteerd.

In 1968 wordt opnieuw geïnventariseerd en blijken er 24 zeer urgente gevallen te zijn, die direct hulp nodig hebben: een dagverblijf, 12 kinderen voor een imbecielen-school en nog eens 24 voor een internaat.

De eerste fase: een dagverblijf werd op 1 november 1973 geopend en in gebruik genomen.

Voor een aantal zeer urgente gevallen is een groot probleem opgelost. Van de 250.000 gulden werd door Nederland 75% gesubsidieerd, een kwart werd door Aruba opgebracht, een kleine 50.000 gulden door de stichting zelf in allerlei acties, terwijl de overheid het terrein ter waarde van 10 mille in bracht.

De exploitatiekosten (over de eerste vijf jaren) bedroegen ongeveer een ton per jaar, de Nederlandse regering helpt hierin — aflopend — voor ruim de helft.

De landsoverheid oplopend gemiddeld 20%. De stichting zelf moet zo'n kwart van de exploitatie opbrengen uit acties, donaties, ouderlijke bijdrage enz.

Momenteel komt de exploitatie van het dagverblijf voor jongere kinderen volledig voor de eilands-overheid; dit vond plaats nadat de vijf jaren van aflopende bijdrage voor Nederland voorbij waren.

TWEDE FASE

De tweede fase was een logische stap: een school. De school kon in 1975 reeds worden geopend en vormt een goed geheel met het dagverblijf. De school bestaat uit vier klassen van 12 kinderen van 12 tot 18 jaar en een gymnastiekzaal.

Een van de klassen is een soort werkplaats, timmeren, leerbewerking. Ook wordt er met land- en tuinbouw gewerkt.

DERDE FASE

De derde fase, die vandaag officieel in gebruik werd genomen, groeit uit de eerste en tweede fase: een begeleidings-centrum en dagverblijf voor ouderen. Dit is nu gereed op een nieuw terrein epige honderden meters verwijderd van het school-dag-verblijf. Het is een groot project: ouderen (boven 18 jaar) zijn logischerwijze in de meerderheid bij kinderen.

Ook bleek met het groeien van het aantal pupillen in de diverse fasen de ruimte voor voorzieningen en personeel in algemene dienst van de heilstichting absoluut onvoldoende.

Een centraal magazijn, administratie, archief/bibliotheek-ruimte, directeurs-kamer,

Officiële opening 3e fase

Project Stichting Geestelijk Gehandicapten



PABIEN

aan de

STICHTING

“DE GEESTELIJK GEHANDICAPTE”

met de opening van de derde fase ten behoeve van geestelijk gehandicapte,

- nieuwe dagverblijf voor jongeren
- Dagverblijf voor ouderen
- Begeleidingscentrum.

Wij hebben met genoeg de bouw voor U uitgevoerd en danken U voor het in ons gestelde vertrouwen.

n.v. bouw- en handelmaatschappij
bohama-aruba

ruimte voor de psycholoog, maatschappelijk werker bleek nodig.

De oplossing hiervoor werd in de derde fase gevonden door het oude kinderdag-verblijf te laten verhuizen naar een nieuw, aan de eisen van de tijd en het grotere aantal pupillen (48), aangepast verblijf op het nieuwe terrein en de algemene dienst te huisvesten in het oude dagverblijf.

Wie meer wil weten en zien van de derde fase van dit project kan morgen van tien tot twaalf uur ter plaatse terecht wanneer een open house wordt gehouden.

Wie positief mee wil doen aan het mooie toch moeilijke werk van de stichting kan op een der plaatselijke banken een bijdrage storten.

De stichting kan ook uw geld goed gebruiken. In verband met de toenemende werkloosheid en zorgelijke financiële situatie van de subsidiërende overheid, zoekt de stichting naar mogelijkheden om binnen het kader van het begeleidings-centrum door eigen werk de pupillen en zichzelf inkomsten te verschaffen.

De stichting De Geestelijk Gehandicapte op Aruba verdient op deze dag van de ingebruikname van de derde fase alle lof en hulde, niet alleen voor de wijze waarop zij — dankzij de daadwerkelijke steun van velen — deze derde fase tot stand bracht, maar vooral voor de wijze waarop zij de geestelijk gehandicapte een waardige plaats in de Arubaanse gemeenschap heeft weten te bezorgen.



PIEDRA PLAT — Met de onthulling van een wegbewijzings-bord heeft de toekomstige gouverneur, Felipe B. Tromp, vanmorgen de derde fase van het project ten behoeve van de Geestelijk Gehandicapte te Piedra Plat officieel geopend. Hierdoor krijgt de Stichting Geestelijk Gehandicapten op Aruba de beschikking over een nieuw dagverblijf voor jongeren, dagverblijf voor ouderen, begeleidings-centrum en een gymzaal. Het geheel is een ontwerp van de Associated Architects Aruba, directievoerder en toezicht: Associated Engineers and Planners van ing. Tico Petronia, adviseur Polytechnisch Ingenieurs-bureau, hoofd-aannemer Bohama Aruba en onderaannemers: Arubaanse Schilders- en Afwerkings-bedrijf, Arubaanse Wegenbouw, Conar, Elcoa, Unicon en Ramco. De aanneemsom bedroeg: 2.958.000 gulden. Op de luchtfoto, die door tr. Richard Eman werd gemaakt en door de stichting aan de Amigoe ter beschikking gesteld, ziet men de derde fase van het project dat vanmorgen officieel in gebruik werd genomen.



PABIEN!

Proficiat

Stichting
“De geestelijk gehandicapte”

met de officiële opening van de derde fase van Uw project.

Wij hebben met genoeg de schilderswerkzaamheden uitgevoerd.

ARUBAANS SCHILDERS- EN AFWERKINGS BEDRIJF n.v. A.S.A.

Fergusonstraat 57-D - Oranjestad

PABIEN

STICHTING
“DE GEESTELIJK GEHANDICAPTE”

met de officiële opening van de derde fase van Uw project, waarvoor wij als adviseur mochten optreden.

POLYTECHNISCH INGENIEURSBUREAU n.v.
Bubali 119

PABIEN

Stichting
“De geestelijk gehandicapte”

met de officiële opening van de derde fase van Uw project.

Wij wensen U verder succes voor de toekomst.



COMPRA

Proficiat

Stichting
De geestelijk gehandicapte

Dank voor het in ons gestelde vertrouwen om de grondwerkzaamheden, wegenaanleg, enz. te mogen verzorgen.

Wij hebben het met veel genoeg gedaan.

ARUBAANSE WEGENBOUW MAATSCHAPPIJ



PABIEN

Stichting
“De geestelijk gehandicapte”

bij de officiële opening van de derde fase van het project ten behoeve van de geestelijk gehandicapte.

Wij leverden de **National** Air Conditioners

Wij wensen U verder succes toe bij Uw mooie werk in deze gemeenschap.



UNICON

FERGUSONSTRAAT, TEL. 23555

EILANDGEBIED CURAÇAO



Bij de Servisio di Asuntunan Kultural van het Eilandgebied Curaçao, besta' behoefte aan een funktionaris die belast zal worden met de volgende taken.

- Het bewaken en stimuleren van kulturele projekten;
- Het adviseren van het hoofd inzake aangevraagde subsidies en andere voor komende kulturele aangelegenheden;
- Het samenstellen, beoordelen en evalueren van projektdossiers;
- Het leiding geven aan de Sekties met een uitvoerend karakter;
- Het vervangen van het hoofd bij diens afwezigheid en ontstentenis.

Funktie-eisen

- Minimaal H.B.O.-nivo in de sociaal-kulturele of pedagogische richting;
- Een brede maatschappelijke visie;
- Ruime kennis van en inzicht in kultuur en kultuurgeschiedenis in het algemeen en in het bijzonder die van het Curaçao Volk;
- Goede verbale en schriftelijke uitdrucksvaardigheid in het papiaments, nederlands, engels en spaans;
- Managementkwaliteiten;
- Minimale leeftijd 30 jaar.

Bezoldiging afhankelijk van opleiding en ervaring konform de overheidsbezoldigingsregeling; zo ook zijn de andere gebruikelijke Overheidsrechtspostiereregelingen van toepassing. Politieel, medisch en psychologisch onderzoek maken deel uit van de selektie procedure.

Gegadigden worden verzocht binnen twee weken hun sollicitatiebrief met uitgebreide Curriculum Vitae te richten aan het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao, Concordiastraat 24, Alhier.

Voor nadere inlichtingen kan kontakt worden opgenomen met de heer V.B. Domacassé, telefoon 613900.

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao
De Gezaghebber
R.A. Casseres.

De Secretaris
Mr. E.A. Vlieg.

BANK OPPENHEIM PIERSON INTERNATIONAL S.A.

te
LUXEMBURG

Bank Oppenheim Pierson International S.A. is een deelneming van Sal. Oppenheim Jr. & Cie (Keulen) en Pierson, Helderling & Pierson N.V. De voornaamste activiteiten zijn korte en middellange kredietverlening, effectenzaken, vermogensbeheer en valuta- en depositohandel.

Haar dochteronderneming BEP (BOP Exploitations et Participations) S.A. verleent trustdiensten en beheert respectievelijk coördineert Holding-, Beleggings-, en Financieringsmaatschappijen opgericht naar het recht van Luxemburg, Guernsey, U.K., Nederlandse Antillen en Panama.

Ten gevolge van toenemende activiteiten zoeken wij voor de BEP (BOP Exploitations et Participations) S.A. een ervaren

ADMINISTRATEUR/ ACCOUNT MANAGER (M/V)

De functie:
De administrateur/account manager is verantwoordelijk voor de opzet en uitvoering van de financiële administratie van vennootschappen waartoe behoort het zelfstandig opstellen van jaarrekeningen.

Vennootschapsrechtelijke aspecten zullen eveneens door de administrateur/accountant manager worden behandeld.

De administrateur/accountant manager zal met betrekking tot bovengenoemde activiteiten zelfstandig overleg met belanghebbenden en/of adviseurs plegen.

Functie-eisen:
Voor het op juiste wijze uitvoeren van de functie is een - bij voorkeur - afgeronde SPD I + II opleiding gewenst.

Een goede mondelinge en schriftelijke uitdrucksvaardigheid in de Engelse taal is vereist. Beheersing van de Duitse en/of Franse taal strekt tot aanbeveling.

Inlichtingen en sollicitaties:
Inlichtingen over deze functie worden U gaarne verstrekt door Mr. J.J. Hoek te Luxemburg (telefoon: 352-4768671). Schriftelijke sollicitaties vergezeld van een beknopt Curriculum Vitae gelieve U te richten aan

Bank Oppenheim Pierson International S.A.
P.O. Box 239
Luxemburg
Grand Duchy of Luxembourg
T.a.v. Mr. J.J. Hoek

of Pierson, Helderling & Pierson (Curaçao) N.V.
P.O. Box 3889
Willemstad, Curaçao
Nederlandse Antillen
T.a.v. Drs H.A. Sypkens

LANGE BROEKEN

in kindermaten
t/m 14
Jongenshemden en
jongensbroeken

bij:

La Indiana N.V.
Hendrikplein 11

SALE - FURNITURE - SALE

Parehanan ku ta bai kasa.....

Doñonan di Flèt.....

Hoteleronan chikitu.....

ATA BOSO CHENS!

"Hotelmaatschappij Piscadera N.V." ta partisipá

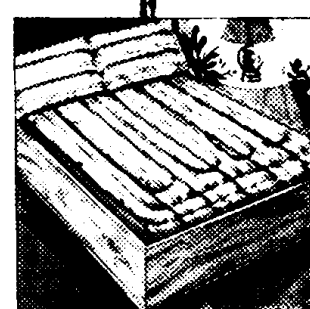
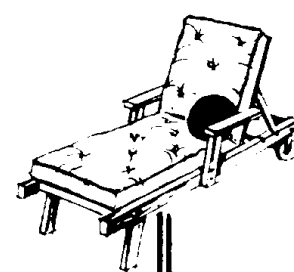
**BENTA DI UN GRAN KANTIDAT DI
MUEBLES UZA DEN BON KONDISHON
NA PREIS DI BAKA FLAKU.**

- * Kama grandi di dos persona i tambe di un persona
- * Lampe-kap * Mesa i stul * Spil
- * Körtina * Asesorio pa twalet * èts. èts.

Bini bo mes bin tira un bista na Curaçao Concorde Hotel i puntra pa Donny Moron, kende gustosamente lo yuda Bo hasi bo choice. Tur e asesorionan aki por ser kumpra i pagá mesora pa bai kun'e unbé. Pues no delata pa Bo no perdè e chens uniko aki di haña bon muebles kumpra na un bon preis.

Kore yega na Curaçao Concorde Hotel i puntra libremente pa Donny. Preferiblemente parti di merdia entre 2'or di atardi.

**SHONNAN ESAKI TA UN GANGA
DI BERDE MES.....**



Geef wat u zelf graag
cadeau krijgt.



JAN BODEGOM N.V., Majoorweg 2-12, tel. 73244

Festive foods for the Holidays

SPECIALS GELDIG TOT EIND DECEMBER

ALVES

CHEESE-CURLS "Planter's"	f. 2.39
CHEESE-BALLS "Planter's"	f. 2.39
PEANUT SALT "Jack's"	f. 3.29
SPECULAAS "A.H.O."	f. 1.80
LANGE VINGERS	f. 0.95
TUNA FISH 15 oz.	f. 1.47
TUNA FISH 6 oz.	f. 0.73
OYSTER'S "Roland"	f. 2.35
SARDINES "Brunswick"	f. 0.66
SHRIMPS "Roland"	f. 1.98
CORNER BEEF 12 oz.	f. 1.72
INKTVIS IN KNOFLOOK	f. 1.61
PEELED TOMATOES	f. 0.45
KETCHUP "Victorina"	f. 0.83
KETJAP "Conimex" 250 ml.	f. 1.88
KETJAP "Conimex" 500 ml.	f. 3.04
BAKING POWDER "Davis" 12 oz.	f. 2.55
ROOIE BIETJES "Em-Ha" 720 ml.	f. 1.03
DOPERWITEN EN WORTELS 720 ml.	f. 1.82
KAPUCIJNERS 720 ml.	f. 1.14
KIPPE SOEP 1 lt.	f. 1.78
GROENTE SOEP 1 lt.	f. 1.78
TOMATEN SOEP 1 lt.	f. 1.78
ERWTEN SOEP	f. 1.78
AZIJN Wit of Geel	f. 0.79
SHORTENING "Jewel" 3 lbs.	f. 3.94
VEGETABLE SOUP "Campbell's"	f. 0.79
PRUIJEN Medium 12 oz.	f. 1.63
PRUIJEN Ex. Large 12 oz.	f. 1.82
PRUIJEN PITTED 12 oz.	f. 2.20

Super Savings

ALVES

SUPERMARKET

F.D. Rooseveltweg 100 - Tel.: 81586

CHICKEN NOODLE "Continental"	f. 1.47
CORN ON THE COB "S&W"	f. 2.28
MIE "Honig"	f. 2.03
57 SAUCE "Heinz" 15 oz.	f. 6.09
B.B.Q. SAUCE "Heinz" 18 oz.	f. 2.98
WORCESTERSHIRE "Heinz" 10 oz.	f. 2.34
PICALILY "Heinz"	f. 2.77
PICALILY "Gouda's Glorie" 720 ml.	f. 2.50
FOIL "Alcasa" 25 ft.	f. 1.12
CUPS 12 oz. Plastic	f. 1.60
CUPS 10 oz. Plastic	f. 1.60
CUPS 5 ons. Plastic	f. 1.58
WAX "Cut-Rite" 100 ft.	f. 1.99
PONCHE CUBA	f. 8.24
PONCHE CARIBE	f. 7.75
SHERRY Medium	f. 5.50
SHERRY DRY	f. 5.50
WHISKEY "Baletine's"	f. 15.67
WHISKEY "Baletine's"	f. 40.70
MATEUS ROSE	f. 5.31
MATEUS WHITE	f. 5.31
APPLE WINE	f. 2.75
JOHNNY WALKER Black	f. 26.30

en nog veel meer!

ALVES

23, 27, 28, 30 december
Non-stop open tot 9 uur p.m.

24, 31 december
Non-stop open tot 5 uur p.m.

Super Special

SALMOU f. 7.68 p. pond

Makreel, Pekete, ham (cooked en pre-cooked), kalkoen, eend, fruta pan, walnoten, mix nuts. Alles tegen verlaagde prijs.

SLAGERIJ:

Gevulde karbonades, gevulde kalkoen, gevulde eend, gevulde rosbief, lenderollade, varkensrollade, varkensschnitzel, blinde vinken, slavinken, shoarma en nog veel meer.

**KERSTBOMEN en
VUURWERK**
goede prijzen!

Wij wensen iedereen

Prettige Kerstdagen en
een Gelukkig 1986

en wij danken onze klanten voor het in ons gestelde vertrouwen.

Nog net op tijd voor de feestdagen ontvangen

schoenen en sieraden

Elke dag bellen wij de
winnaar op van onze December-kampagne.

Boutique

Caracasbaalweg
Tel.: 613496.



De Curator in het faillissement van

LAMES FREE ZONE N.V.

deelt mede, dat de

SLOTUITDELINGSLIJST

tot maandag, 23 december 1985 ter kosteloze inzage ligt bij de Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg Curaçao, Wilhelminaplein no. 4, alhier.

J.M.R. Statius van Eps, curator
Promes, van Doorne & Sjollem
Pietermaai 6.

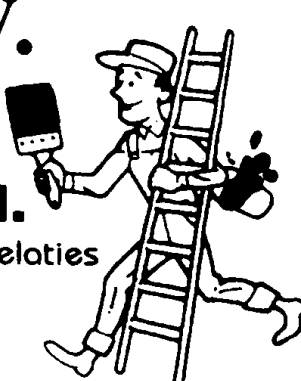
PIET DIJK N.V.

**MET VAKANTIE
VAN**

11 DEC. TOT 11 JAN.

We wensen alle vrienden en zakenrelaties

prettige
feestdagen



Sehos-bestuur trekt zich terug uit Triumviraat

CBV gaat in hoger beroep

WILLEMSTAD — De vakbond CBV zal in hoger beroep gaan tegen het kort geding dat zij gisteren heeft verloren. In verband daarmee is in een telegram aan het Sehos-bestuur gevraagd om eind december geen inhoudingen te verrichten.

Tevens is het Sehos-bestuur nogmaals op gewezen dat het voorstel om een lening te verstrekken aan het personeel dat door de inhouding van de stakingsdagen eind november in financiële moeilijkheden is geraakt, in strijd is met de geldende cao en het "draft-final".

Zoals de Amigoe gisteren al uitgebreid berichtte gaf rechter Pietersz het Sehos-bestuur in zijn vonnis op alle punten gelijk. De vorderingen van de vakbond werden allen afgewezen terwijl de CBV tevens in de proceskosten werd veroordeeld. Het kort geding was door de vakbond aangespannen omdat de inhoudingen eind november, naar mening van de CBV, in strijd was met artikel vijf van het accord dat onlangs door beide partijen, zij het voor het Sehos-bestuur onder rechtelijke dwang, werd ondertekend. De rechter ging in zijn overwegingen gisteren overigens ook in op de rechtsgeldigheid van dit accord juist gezien de gerechtelijke dwang waaronder het Sehos-bestuur moest tekenen.

De CBV is gisteren de gehele ochtend in vergadering geweest en heeft voor vanavond een vergadering belegd met haar shopstewards. Tevens zijn de leden opgeroepen morgenavond aanwezig te zijn op een algemene ledenvergadering in het SSK gebouw die om half acht begint. Naar CBV-voorzitter Daphne Kibbelaar vanmorgen desgevraagd tegenover de Amigoe meedeelde gaat de vakbond in hoger beroep tegen het vonnis. Dit is in een telegram aan het Sehos-bestuur meegedeeld. Te-

vens wordt in het telegram gevraagd of het bestuur eind december geen inhoudingen wil verrichten, dit mede gezien het feit dat het voorstel van het Sehos-bestuur om een lening te verstrekken volgens de vakbond in strijd is met hun cao en het "draft-final". Dit was al in een eerder telegram aan het Sehos-bestuur meegedeeld.

Kibbelaar kon vanmorgen niet zeggen wat de vakbond zal doen indien het Sehos-bestuur eind december toch tot inhoudingen overgaat. "Dat moeten de leden morgenavond beslissen", aldus de voorzitter. Of eventueel weer acties dreigen, durfde hij nog niet te zeggen. Het bestuur zal echter, indien de leden het mandaat geven voor nieuwe acties, dat mandaat uitvoeren, aldus stelde de voorzitter. "De strijd is nog niet afgelopen en ligt in jullie eigen handen", zo worden de leden opgeroepen morgenavond naar de algemene ledenvergadering te komen. Behalve de huidige situatie van het crisisconflict staan tevens de compensatie van het gedeelde salaris en de financiële situatie van de CBV op de agenda. De vakbond wil proberen haar leden tegemoet te komen met (gedeeltelijke) uitbetaling van de sta-

kingsdagen. Hierbij zal waarschijnlijk ook door de Kamer van Vakbonden financieel worden bijgesprongen, zo vernam de Amigoe reeds in een eerder stadium.

Wat het Sehos-bestuur gisteravond besloten heeft tijdens haar vergadering en of zij het verzoek van de CBV zullen inwilligen, is nog niet bekend. Het is de Amigoe vandaag niet gelukt met de Sehos-bestuursleden in contact te treden. De Amigoe vernam wel dat het Sehos-bestuur, zoals waarnemend voorzitter Kiki Monte gisteren reeds voorspelde, niet meer aan het Triumviraat deel zal nemen op grond van de gerechtelijke uitspraak gisteren. Zij zouden hun vertrouwenspersoon, mevrouw Vigdis Jonckheer-Mensing, terug getrokken hebben.

TE KOOP:
TOYOTA
COROLLA
STATIONCAR
1983
I.z.g.s./30.000 km.
Dalweg 5
Tel.: 87085



WILLEMSTAD— Uit een woning aan de Lagunillasweg werd een televisie-toestel, een videorecorder en een draagbare cassette-recorder door onbekenden weggenomen.

WILLEMSTAD— De Dienst Sociale Zaken organiseerde onlangs een cursus voor een aantal van haar werknemers. Het doel van de cursus was om te komen tot een betere dienstverlening. Op de foto de cursisten met de docenten.

Aanklager ontevreden over lichte vonnissen

Argentijnse ex-junta in beroep tegen vonnis

BUENOS AIRES - Jorge Videla, voormalig militair president en zijn marinechef Emilio Massera zullen bij het Hooggerechtshof in beroep

gaan tegen hun vonnis. Dit werd gisteren door hun advocaten meegedeeld. Videla en Massera werden maandag veroordeeld tot levenslange gevangenisstraf wegens grove schending van de mensenrechten.

De advocaten van de vier vrijgesproken militaire junta-leiders, onder wie oud president Leopoldo Galtieri, zullen smartegeld eisen vanwege "het morele onrecht waaronder deze ten onrechte vervolgd werden vroeger bevelhebbers hebben moeten lijden".

De openbare aanklager Julio Strassera was evenmin tevreden met het vonnis. Hij had tegen vijf van de beklaagden levenslang geëist en tegen de andere vier straffen van 10-15 jaar. Orlando Agosti is net zo schuldig als Massera, toch heeft Agosti slechts vier en een half jaar gekregen, aldus Strassera. De aanklager gaat de mogelijkheden na die het vonnis hem biedt om tegen de uitspraak in beroep te gaan.

Ook de voorzitter van het centrum voor juridische en sociale studies, Emilio Mignone, uitte zijn ongenoegen over het vonnis, evenals andere mensenrechtenorganisaties. "Men heeft een historische kans laten liggen om te voorkomen dat dit zich in de toekomst van Argentinië zal herhalen", aldus Mignone.

In regeringskringen is men optimistischer over de gevolgen van het proces. De minister van Defensie Roque Carranza verklaarde: "Bij de strijdkrachten en in het land gaan we een nieuw tijdperk tegemoet, waarin we afrekenen met het verleden."

Zakenvaria

VAN DORP EDDINE heeft de week van negen tot en met dertien december uitgeroepen tot de "Edith farewell week". Dit in verband met het vertrek van Edith Sylbing na bijna een kwart eeuw werkzaam te zijn geweest bij van Dorp-Eddine. De boekhandel nodigt klanten van Edith uit om in deze week even langs te komen, voor afscheid te nemen van Edith en tevens om kennis te maken met de opvolger Ronald Belfor. Op 13 december wordt de week feestelijk afgesloten, waarbij vrienden van harte welkom zijn.

Het weer

WEERSVERWACHTING GELDIG tot morgenmiddag 12 uur. Overwegend licht bewolkt met in de nacht en vroege ochtend uren kans op plaatselijk een enkele bui. Matige overdag vrijkrachtige oostelijke wind. OVERZICHT: In het Caribisch Gebied bevinden zich momenteel geen storingen die voor het weer op de Benedenwindse Eilanden van betekenis zijn. Voor de komende 24 uur wordt dan ook geen verandering verwacht in het huidige weerbeeld.

MIL houdt actie voor Colombia

WILLEMSTAD— Het Maria Immaculata Lyceum organiseert op 13 december een sociaal-educatieve avond, waarvan de opbrengsten bestemd zijn voor de Colombia-actie. De avond begint met een herdenking van de slachtoffers, waarna activiteiten zoals quizen, dia-voorstelling, modeshow, dansshow en drama doorlopend plaatsvinden. De avond eindigt om twaalf uur, waarbij ook de opbrengst bekend gemaakt zal worden.

Aanhouding

WILLEMSTAD— De politie heeft E.M.S. op straat aangehouden, die zich verdacht gedroeg toen de politie hem in de gaten kreeg. Bij nader onderzoek trof de politie een geldbedrag van 118.60 gulden bij hem aan. E.M.S. bleek aan het signalement te beantwoorden dat een dame eerder op de dag aan de politie had verstrekt toen ze was aangevallen en beroofd.

Bejaarde vrouw bestolen

WILLEMSTAD— Een 70-jarige vrouw is in de omgeving van het postkantoor te Punda van haar handtas bestolen, die ze voor een moment onbeheerd op een bank liet liggen. In de tas bevond zich een bedrag van 2650 gulden en enkele loten van de lands-loterij.

Ingezonden Vreemde contradictie

ZEER ONAMERIKAANS en geheel van gevaar ontbloeit zijn het San Francisco verbod op ontslag van AIDS-patiënten en de recente belachelijk verklaring van een professor die voerstelde AIDS-patiënten te groeperen in een voormalige leprakolonie. Vreemd gezien de nogal obsessieve reputatie van de Amerikaanse met het begrip QUARANTAIN. Zou er ook hier weer sprake zijn van erosie van taal en taalbegrip? Quarantaine klinkt al heel anders dan isolatie, verbanning en leprakolonie. Tenslotte vonden we destijds de quarantaine van de eerste terugkerende maanreizigers ook niet zo vreemd.

RALPH PETERSEN

Tot 90 procent nauwkeurig aangegeven

De ramp in Colombia stond vooraf op kaart ingetekend

DEN HAAG — Dat de ramp in Colombia, waar door de werking van de vulkaan Nevado del Ruiz ruim 25.000 mensen om het leven zijn gekomen, kon plaats vinden, was al zodanig bekend dat er complete kaarten bestonden waar de ramp tot op 90% nauwkeurig was weergegeven.

Armero stond op die kaarten al als van de wereld weggevaagd, terwijl ook andere plaatsen waar in werkelijkheid veel slachtoffers zijn gevallen, als zodanig op die kaarten staan aangegeven. Dit blijkt uit een dergelijke kaart die twee medewerkers van het Nederlandse Rode Kruis uit Colombia hebben meegenomen.

Jan de Graaf (39) uit Puttershoek, gedelegeerde logistiek en telecommunicatie en Hans Selder (42) uit Breda, staffunctionaris internationale zaken van het Nederlandse Rode Kruis, hebben ruim een week in het door een metersdikke modderstroom getroffen gebied doorgebracht, om te zien op welke wijze de hulpverlening vanuit Nederland gegeven kon worden. Daarbij kon een bedrag van ruim 3 miljoen Antilliaanse gulden worden besteed, dat door het Nederlandse volk gestort was op een speciale giro-rekening ten behoeve van de getroffen in

Colombia.

Ruim één miljoen Antilliaanse gulden is besteed aan de eerste opvang van de ruim 30.000 daklozen, terwijl circa 1,5 miljoen Antilliaanse gulden wordt bestemd voor onder meer de opzet van een nieuw Rode Kruis centrum, dat daar de gezondheidszorg in de eerste lijn gaat vervullen. Bovendien wordt van dat bedrag rampen-materieel aangeschaft omdat het gebied in het verleden al meerdere keren door rampen is geteisterd, terwijl het gebied voor de toekomst nog niet van rampen is gevrijwaard. Bovendien wordt een bedrag van ongeveer 300.000 Antilliaanse gulden bestemd voor te verwachten transportkosten en eenzelfde bedrag voor aanvullende projecten die voortvloeien uit de grotere projecten.

Volgens de twee medewerkers van het Nederlandse Rode Kruis zijn, nu de ramp uit het dagelijks nieuws is verdwenen, in het gebied een aantal groepen te onderscheiden die nu volop verzorging nodig hebben. In de eerste plaats zijn door de rampenkele honderden kinderen wees geworden en onder meer ondergebracht in kindertehuizen in de hoofdstad Bogota. Volgens de medewerkers komen deze wezen het eerste jaar niet in aanmerking voor



WILLEMSTAD— Het Korps Mariniers vierde onlangs zijn 320e verjaardag in de longroom van het Detachment Suffisant. Tot de genodigden behoorde ook minister-president Maria Liberia-Peters links op de foto, in het midden kolonel Van Den Born en rechts luitenant Isenia.

DUBLIN — Het Brits-Ierse verdrag over Noord-Ierland is in laatste lezing goedgekeurd door de Ierse Senaat, nadat eerder het Britse parlement er al zijn zegen aan had gegeven.



BOY WINKLAAR Jr.

Kersverse Kerstbomen, zijn aangekomen.

Ze blijven zeker groen tot half januari.

De beste prijzen en de beste kwaliteit vindt U alléén bij ons.

Wij verwachten U

Geopend elke dag vanaf 's morgens tot 's avonds laat!!

tegenover Banco di Caribe



KWALITEIT
Moderne heren slippers en mini slippers, small t/m xlarge was f. 9,-
nú f. 3.00
f. 30,- per dozijn.
Trudy's shoppes
Sta. Rosaweg 64

BETONCENTRALE
TOMCO N.V.
Tel. 674673 - 672204
Voor:
Funderingen vloer- en ringbalken.
Ook voor verkoop van:
Blokken, zand en grind.
TOMCO blijft GEWOON OPEN gedurende de bouwvakantie.

Wij hebben op korte termijn plaats voor:

EEN SOCIAAL WERKER(ster)

die als taak krijgt en voornamelijk belast zal worden met produkten-voorlichting.

Vereisten: eigen vervoer op Curaçao, moet regelmatig in de regio kunnen reizen, Engels, Nederlands en Spaans beheersen, geheel zelfstandig kunnen werken en goed met mensen omgaan.

Geboden wordt: een prettige werkkring met goede vooruitzichten voor iemand die wil aanpakken.

Eigenhandig geschreven sollicitatie met pasfoto te richten onder "Sociaal werker(ster)" aan het bureau van dit blad, Scherpenheuvel, Curaçao.



REMINDER

Inschrijving : Ballantine Kerstboutenrit
Heden : woensdag 11 december
Plaats : Hotel Bellevue
Tijd : 20.00 uur tot 22.00 uur.

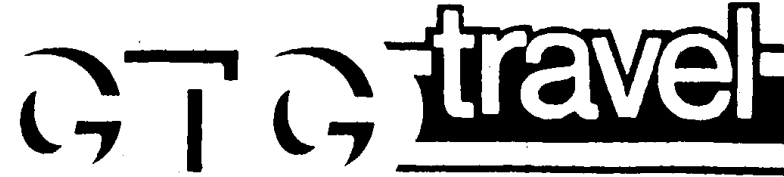
wij zijn tot uw dienst.



Heerenstraat Punda
Tel: 613200-611370

Kaminda Michigan Zeelandia
Tel: 616811-616812

Isla Hoofdkantoor
Tel: 43619-43635





AMIGOE'S SCOREBORD



VERZEKER U VAN EEN GOEDE VERZEKERING:

ennia caribe nv verzekeringen
Service verzekerd!



Een multiservice-bedrijf voor
BEVEILIGING, BEWAKING
en nu ook
GELD- en WAARDETRANSPORT
Erlweg 43, Zeelandia - Tel.: 615622 - 615865

Aanbouwkeukenelementen
in alle maten passend in elke keuken.

Grote variëteit kleuren,
motieven en materialen!
Nu ook verkrijgbaar in Multiplex.



DEMAAYER

Meubelindustrie
Dagelijks GEOPEND, Zaterdag van 9.00 tot 1.00
Seroe Loraweg 107B - Tel.: 615700 - 615701

The original



Natural Spring Water
Mineraalwater met of
zonder prik.

Ook verkrijgbaar in de smaken:
Spacitroen - Spalemoën
en Spasinas



Distributor:

Licores Maduro
Dokweg z/n
Tel.: 76233 - 76255

Technics National

Topklasse in geluid, scherpe prijzen, garantie en service.

Alléén bij:



Antillian Mercantile Corp.

Lagoweg 40, San Nicolas - Havenstraat 32, Oranjestad



UNICON

Fergusonstraat

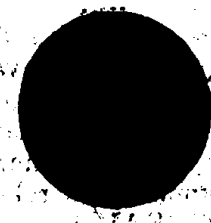


BOTICA BRIEVENGAT
"68 N.V."

Oerrieweg 32
Tel.: 79567 - 79098

Uw „buurt-botica“

Goed gesorteerd,
snelle service
en bovendien.....
vlotte thuisbezorging.



CURACAO PLAZA CASINO

e promé kasino di Kòrsou
ku mas ku 20 aña di tradishon.



ENERGIZER
The power Source
of the 80's

BAL AGENCIES

Erlweg (L.O. Toyota) - Zeelandia z/n
Tel.: 611036 - 611096

AMIGOE

Naam:
Score Bord - Formulier Toto nr.: 16

Datum: 11 december 1985:

Adres:

	1	2	3	4	5	6	7	8
1. Excelsior — Twente:								
2. M.V.V. — Ajax:								
3. A.Z.'67 — Fortuna S:								
4. P.S.V. — Den Bosch:								
5. Groningen — Heerlen:								
6. V.V.V. — Utrecht:								



	1	2	3	4	5	6	7	8
7. Heracles — Feyenoord:								
8. Roda J.C. — G.A. Eagles:								
9. Sparta — N.E.C.:								
10. P.E.C. Zwolle — Emmen:								
11. Helmond Sp. — Vitesse:								
12. Volendam — Heerenveen:								

De spelregels van het Amigoe Score-bord:

- Per gezin kan er wekelijks maximaal slechts één volledig ingevuld formulier worden ingediend dat meedingt naar de prijzen.
- Op de inzending moeten de naam en het adres (ook eiland) in blokletters worden ingevuld.
- Een goed ingevulde kolom is die welke een cijfer van 1, 2 of 3 bevat bij alle twaalf wedstrijden die verschijnen op het invul-formulier op de Score-bord pagina op de donderdag.
- Als er een «1» wordt ingevuld achter een wedstrijd, wordt een overwinning voor de thuisclub voorspeld. Een «2» voorspelt een overwinning van de bezoekende vereniging. Een «3» staat voor een gelijkspel.
- Bij afgepaste wedstrijden geldt de voorgedragene uitslag van de organisatoren van de Amigoe Score Bord.

- De uitslagen van de winnaar(s) van de week zullen in de dagen volgend op de gespeelde wedstrijden worden gepubliceerd in de Amigoe.
- Het is niet de bedoeling zich te melden bij goed ingevulde kolommen.
- Inzendingen moeten op Curaçao uiterlijk donderdagavond zes uur p.m. ingeleverd worden aan het adres hotel-bar-restaurant La Paix, Rio Conariweg 7. Later ingediende formulieren dingen niet mee.
- Inzendingen op Aruba moeten uiterlijk volgende week woensdag voor 5 uur 's middags zijn ingeleverd op het Amigoe-kantoor aan de Nassaustraat 110. Die van Bonaire ook voor volgende week woensdag uiterlijk 5 uur 's middags bij correspondent Hubert Linkels aan de Kaya Gobernador N. Debrat 154. De Amigoe op Curaçao ziet erop toe dat die te bestemde plaats arriveren.
- Deelnemers is exclusief voor abonnees van de Amigoe! Veel succes!

Auto Totaal
Weg naar Wijk aan Zee 32
Tel. 622210

Auto Totaal
Weg naar Wijk aan Zee 32
Tel. 622210

Auto Totaal
Weg naar Wijk aan Zee 32
Tel. 622210

Auto Totaal
Weg naar Wijk aan Zee 32
Tel. 622210

KONVOY
ta yega
tur caminda
rapido, puntual
i sigurro

WHITE HORSE
Agent: **WITCO**

Bebe Malta Amstel
pa más
* salu
* energia
* vitalidad

Take the Finest
Ballantines

AGENCIES
Kaya Pacht Jan Bakhuys
Tel.: 7777

UW SPECIALIST VOOR METALEN TUINHUISJES

ARUBA DBO AGENCIES
Weg naar Wijk aan Zee 32
Tel.: 23098

AGENCIES
Kaya Pacht Jan Bakhuys
Tel.: 7777

UW SPECIALIST VOOR METALEN TUINHUISJES

ARUBA DBO AGENCIES
Weg naar Wijk aan Zee 32
Tel.: 23098

KLM THUIS IN DE LUCHT

RUIM 50 JAAR

KLM

KARNAVAL'S

OP ZATERDAG 7 december 1985 is tussen KOPROKAMU, het karnavals-comité en de Vereniging van musici een overeenstemming bereikt over de organisatie van het jeugdtumbafestival. De vergadering was onder leiding van gezaghebber Ronald Casseres die tevens peetvader van ons carnaval is.

Voor het festival heeft men twee commissies nl. een kascommissie en een commissie die belast is met de hele organisatie van het festival. De kascommissie bestaat uit een vertegenwoordiger van het karnavals-comité, KOPROKAMU en van de Vereniging van musici, onder leiding van de heer Ivan de Windt. De taak van de commissie is: KOPROKAMU zal de begroting indienen met de nodige toelichtingen over de bedragen. Hij houdt toezicht op alle uitgaven en kosten (als de kosten de begroting met 10% overschrijden, moet de penningmeester van KOPROKAMU advies vragen bij de kascommissie). De kaart-verkoop zal hetzelfde controle-systeem ondervinden zoals bij het grote Tumbafestival. Controle: 1. het financieel verslag van de penningmeester van de KOPROKAMU dient binnen een maand na het tumbafes-

Voor Uw groeps-Kerstdiner met Personeel, Relaties of Vrienden.

Bel ons op voor een afspraak en wij verzorgen Uw diner met het menu van Uw keuze.

Schout bij Nacht van Staverenweg Tel.: 70501 - 70502.

Kerstcampagne

BLOEMPOT SHOPPING CENTRE

Bij aankoop van elke 10 gulden ontvangt U een lot om mee te doen aan onze Kerstcampagne.

1E PRIJS: 1 S.E.A.T. Ibiza "de auto met 6 wielen" (Binnenkort te bezichtigen)

* 2DE PRIJS: IJskast

* 3DE PRIJS: Fides Chest Freezer

* Service en garantie bij Wimco

KOOPAVOND tot 9 uur op: VRIJDAG DE 13^{de}!!

Dat is griezelen! Wees niet bang, komt U toch maar. We hebben iets zeer speciaals voor deze datum.

Schuldeisers medeverantwoordelijk voor oplossing

Maatregelen nodig in Latijns Amerikaanse schulden crisis

CARACAS - Er moeten nieuwe maatregelen worden genomen om de schuldenlast van Latijns-Amerika te verminderen en de export te vergroten, om zo de schulden te kunnen terugbetalen. Dit kwam naar voren tijdens de conferentie van de ministers van Buitenlandse Zaken en andere hoge regeringsfunctionarissen van het Latijns-Amerikaanse Economische Systeem (SELA). De

UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Faculteit der Rechtsgeleerdheid

Op vrijdag 13 december 1985 zal een uitreiking plaatsvinden van

DOCTORAAL- en KANDIDAATSBULLEN

van de Faculteit der Rechtsgeleerdheid. Eenieder is van harte welkom deze plechtige gebeurtenis bij te wonen.

Plaats : Aula U.N.A., Jan Noorduynweg 111

Tijd : 16.00 uur.

Mr. B.M. Mezas, Dekaan van de Faculteit der Rechtsgeleerdheid.

University of the Netherlands Antilles

INVITATION SYMPOSIUM

The Geo-Political and Economic Future of the Netherlands Antilles as seen by Venezuela, the Netherlands and the U.S.A.

Speakers: PROF. DR. ISIDRO MORALES PAUL - VENEZUELA Ex-Minister of Foreign Affairs of Venezuela Professor at the Universidad Central de Venezuela. DR. WILLEM VERMEEND - THE NETHERLANDS Opposition Member of Parliament (Partij van de Arbeid) Lecturer at the University of Leiden. DRS. FRANK DE GRAVE - THE NETHERLANDS Coalition Member of Parliament (V.V.D. Partij) Member Municipal Council of Amsterdam. PROF. DR. RAY CLINE Professor of International Relations Georgetown University, Washington D.C.

Panel: Former Prime-Ministers — Mr. Ronchi Isa Mr. Juancho Evertsz Mr. Minguel Pourier Ir. Don Martina

Moderator: Mr. Charles Gomes Casseres

Dates: Friday December 13th 20:00 - 23:00 Saturday December 14th 9:30 - 17:00

Language: English

Fee: Nafis. 35,— per person (including lunch)

Place: University of the Netherlands Antilles

Registration and payment: University of the Netherlands Antilles by cheque or proof of deposit on the UNA account: Maduro & Curiel's Bank: 881.341 ABN: 13-39-826

Peru: overleg met olieconcerns goed

LIMA — Het overleg van Peru met buitenlandse oliemaatschappijen in verband met eventuele exploratie- en exploitatie-contracten gaat de goede kant uit en verloopt heel normaal. Zo verklaarde minister van Energie en Mijnzaken Wilfredo Huaita Nunez. Ook de huidige productie van olie lijkt er volgens hem niet onder. De bewindsman was van mening dat het overleg over herziening der contracten geen enkel probleem oplevert. De contracten met de Belco en Occidental petroleum-ondernemingen uit de Verenigde Staten en met het Argentijns-Amerikaanse consortium Oxy-Bridas werden eind augustus opgezegd omdat de bedrijven zich niet zouden hebben gehouden aan hun verplichtingen ten aanzien van hun belastingafdracht en het herinvesteren in Peru van hun winsten. Volgens de regering verloopt het overleg goed. Op het ogenblik produceert Peru tussen de 180.000 en 185.000 vaten per dag waarvan het 120.000 nodig heeft voor binnenlands gebruik. De rest kan worden uitgevoerd.

Texaco in moeilijkheden

Pennzoil en het fouilleren van een natte zeehond

HOUSTON — Texaco heeft zich beschermd tegen het gevaar van ongewenste overname door de aandeelhouders het recht te geven preferente aandelen te kopen. Dit gebeurde omdat de Texaco aandelen in glijvlucht omlaag schieten. Sinds 19 november ging tien dollar vanaf zodat hij nu op 30,7 dollar staat. Op die datum velde een jury er het vonnis dat Texaco 10,53 miljard dollar schadevergoeding moet betalen aan Pennzoil. Daar is ondertussen een schepje bovenop gekomen: rechter Solomon Cassed bepaalde dinsdag namelijk de schadevergoeding op genoemd bedrag maar voegde er 624,7 miljoen dollar aan toe aan rente over de schadevergoeding.

De beslissing over de mogelijkheid van de aankoop van preferente aandelen door de aandeelhouders wordt in de Amerikaanse ondernemerswereld de "gifpil" genoemd en is bedoeld ter voorkoming dat een bedrijf wordt overgenomen. Texaco trok al eerder aan de noodbel in verband met dit geweldige schadevergoedings-bedrag en speelde in dit verband al eerder met de gedachte om surceance van betaling aan te vragen om zich zo tegen zijn schuldeisers te kunnen beschermen.

Of het allemaal zo'n vaart zal lopen is nog de vraag. Wel menen deskundigen dat ongeacht de uitkomst van het proces Texaco ernstige schade gaat lijden van deze hele affaire. Per dag moet drie miljoen dollar rente worden betaald op de schadevergoeding. Bovendien moet men rekening houden met hogere kosten bij het afsluiten van leningen op de kapitaalmarkt omdat het vertrouwen van financiers in het bedrijf zeer nadelig wordt beïnvloed door het oordeel van de Texaanse rechtbank.

Het begon allemaal met een affaire tussen Getty Oil en Pennzoil. Deze bedrijven hadden afspraken gemaakt over een overname van Pennzoil. De affaire kwam ten einde doordat Texaco er zich mee bemoeide door Getty Oil over te nemen. Dit nam Pennzoil niet en liep daarop naar de rechter. Een Texaanse jury kwam tot een schadevergoeding van ruim tien miljard dollar, waartegen Texaco verzet aantekende. Volgens Texaco is er namelijk niets verkeerd gebeurd bij de overname van Getty Oil. Het bedrijf zei ook goede hoop te hebben de rechter aan zijn zijde te vinden, maar rechter Cassed kwam op een schadevergoeding van 11,1 miljard dollar en stelde daarmee de Texaanse jury in het gelijk. Weer neemt Texaco het niet en wil een nieuw proces en zegt dat in het andere geval het faillissement voor de deur staat. Men gaat een nieuw proces vragen voor welk verzoek een termijn van dertig dagen bestaat. Rechter Cassed heeft dan eenzelfde periode de tijd om te bekijken of hij het verzoek inwilligt. Doet hij dat niet dan kan Texaco in hoger beroep gaan bij het hof voor civiele zaken in de staat Texas. Maar bij een dergelijke procedure moet wel een borgsom worden gestort en volgens de Texaanse wet moet die even groot zijn als de toegekende schadevergoeding. Het is de vraag of Texaco dit bedrag bij elkaar kan halen.

Er is nog een tussenweg. Daarop wees men bij Pennzoil. Zo teleurgesteld als men bij Texaco was, zo uitgelaten was men bij Pennzoil. President directeur Hugh Liedtke van Pennzoil wees overigens wel naar een uitweg en merkte langs zijn neus op dat het "niet ongebruikelijk" zou zijn wanneer de twee oliemaatschappijen gaan praten over een regeling van het geschil voordat het nieuwe proces begint. Hij zette daar wel meteen een kanttekening bij: onderhandelen met Texaco is hetzelfde als het fouilleren van een natte zeehond.....

FRIESCHE VLAG

Onze eindejaarscampagne:

Bij inlevering van 30 punten van Friesche Vlag bij Jan Bodegom aan de Majoorweg krijgt u een lot om mee te dingen naar één van de vele prijzen:

1 prijs van Fl. 500,—

2 prijzen van Fl. 250,—

10 prijzen van Fl. 100,—

te besteden in uw favoriete supermarkt.

Trekking: 20 december 1985

JAN BODEGOM N.V.

Majoorweg 2 - 12, tel: 73244

AANKONDIGING

Bij exploit van de 29ste november 1985, heb ik, Rogelio Cipriano Ersilia, deurwaarder bij het Gerecht op Curaçao, gevolggevend aan de beschikking van de E.A. Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg, zittingsplaats Curaçao, van de 25ste november 1985, CAPTAIN C. FORTH, zonder bekende woon- of verblijfplaats in de Nederlandse Antillen of daarbuiten,

OPGEROEPEN:

voor de terechtzitting van maandag, de 14de april 1986, des voormiddags te 09.00 uur, ten Stadhuis aan het Wilhelminaplein no. 4, teneinde op de door de naar Antilliaans rechtspersoonlijkheid bezittende Vennootschap SHELL CURAÇAO N.V., gevestigd te Curaçao, tegen hem ingestelde vordering te antwoorden.

De deurwaarder voornoemd, R.C. Ersilia.

VOOR KWALITEITS AUTO-ONDERDELEN EN PROFESSIONELE SERVICE

WEG NAAR WELGELEGEN 38 (in gebouw Curacao Motors), Habbaai, tel. 623216.

Open: 8:00 - 12:00 en 1:30 - 5:30, zaterdag 9:30 - 1:00, zondag gesloten.

DOKWEG Z/N (naast Caribbean Fasteners), Curacao, tel. 73811 - 73913.

Open: 8:00 - 5:30, zaterdag 8:30 - 3:30 non-stop, zondag 9:00 - 1:00.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL: te Lagoon: maandag t/m vrijdag
van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00
uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00
uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 /
14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00
uur)
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag
aangestelde stukken 15.45 uur; gewone
stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kwans: donderdagavond 19.30 uur - Hotel
Bonaire.
Lions: informatie E. Felipe, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag -
Buitencentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING:
08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten ge-
pend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging
hiervan gelieve contact op te nemen met de
heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00
uur.

Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00
uur.

Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven
aan mevr. A. Wong - Loi - Sing, Kaya
Cacique 4.

Betaling nummerplaten belasting al mogelijk

KRALENDIJK — Even als voorgaande jaren is het ook nu mogelijk om voor voertuigen de stickers aan te schaffen bij de Ontvanger. Via advertenties heeft de Ontvanger van Bonaire trouwens al laten weten, dat de belasting voor voertuigen voor 31 januari 1986 betaald dient te zijn.

Bij het betalen van de autoplatten c.q. stickers zal het betalingsbewijs van de tweede helft van 1985 overgelegd moeten worden en tevens dient men te beschikken over een geldige verzekering. Voor elke verandering die zich daarbij voordoet dient men die bij het Ontvangerskantoor door te geven. Ingeval van verkoop, zal de nieuwe eigenaar van het motorvoertuig die moeten laten registreren; indien dat niet gebeurt is men in overtreding volgens art. 19. De vorige eigenaar kan voor de tijd dat het voertuig niet gebruik is geworden een gedeelte van de betaalde belasting terugontvangen. Indien men geen opgave heeft gedaan, dan zal echter de tweede helft van het jaar gewoon doorberekend worden en is men verplicht tot betaling.

De belasting die momenteel verschuldigd is voor een auto of truck bedraagt negentig gulden per half jaar of fl 180,- voor een heel jaar. Voor een bus, taxi of een voertuig dat geldt als enige bron van inkomsten voor de eigenaar is jaarlijks fl 112,50 ver-

schuldigd. Dieselloertuigen betalen fl 1500 per jaar en motorfietsen moeten fl 90,- betalen. Nummerplaten zullen fl 7,50 kosten, terwijl er voor de stickers fl 4,- betaald moet worden.

Meer kredieten nodig Wereldbank-president bezoekt Latijns Amerika

SAN JOSE — De kleine landen in Latijns-Amerika worden gedwongen hogere rentetarieven te accepteren en moeten leningen sneller terugbetalen dan de grote schuldenlanden zoals Mexico en Brazilië. De banken geven de kleine landen een hardere behandeling. Dit verklaarde Ennio Rodriguez, minister van Financiën van Costa Rica, tijdens een driedaagse conferentie van elf kleine schuldenlanden uit Latijns Amerika.

De economische situatie van de kleine landen rechtvaardigt dezelfde voorwaarden bij leningen als die voor landen die het grootste deel van de buitenlandse schuld van 340 miljard dollar van Latijns Amerika dragen, volgens Rodriguez. President Luis Alberto Monge van Costa Rica voegde daaraan toe dat de kleine schuldenlanden, met een gezamenlijke schuld van 40 miljard dollar geen enkele bedreiging vormen voor het internationale financiële stelsel.

Op de conferentie, die bijgewoond wordt door El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Panama, Ecuador, Bolivia, Uruguay, Jamaica, De Dominicaanse Republiek en Guatemala zijn ook vertegenwoordigers van het Wereldbank en het IMF aanwezig.

De minister van Financiën van Ecuador, Francisco Swett, heeft inmiddels in Quito meegedeeld dat zijn land komende week een nieuwe aflossingsregeling zal tekenen met een aantal banken. Het gaat daarbij om schulden ter waarde van 5,2 miljard dollar die tussen januari dit jaar en januari 1990 hadden moeten worden terugbetaald. De minister verklaarde dat de overeenkomst gezien kan worden als een model voor landen die op economisch terrein hetzelfde bereiken als Ecuador.

Met de nieuwe overeenkomst heeft Ecuador niet meer dan 28 à dertig procent van zijn exportinkomsten te besteden aan rentebetalingen. Tot nu toe was dit 75 procent.

Universitaire oproep hervatting van dialoog

SAN SALVADOR — De Salvadoriaanse universiteit is een campagne begonnen voor de vrede en de dialoog en heeft in verband daarmee een beroep gedaan op president Jose Napoleon Duarte en op het Farabundo Marti nationale bevrijdingsfront en op het Democratisch Revolutionair front om het overleg te hervatten dat ruim een jaar geleden werd begonnen maar dat met de tweede overlegronde in november 1984 in de ijskast werd gezet. Aan de bezinningsdag over dit thema namen vakbondsorganisaties deel van arbeiders en campesinos en vertegenwoordigers uit de vrije beroepen. Het gaat hierbij om een gezamenlijke actie van de Universidad de El Salvador (UES), de Universidad Catolica Centroamericana (UCA) en het Nationale comite voor de dialoog en de vrede. Er werd geklaagd over het feit dat terwijl men met deze studiedag bezig was er buiten betogingen werden gehouden van hen die tegen een dergelijke dialoog zijn. In universiteitskringen werd gezegd dat het een actie van regeringsaanhangers was.

Bob Hope nationale schat

Uitreiking culturele Kennedy Center prijs

WASHINGTON — Zes zeer bekende Amerikaanse kunstenaars hebben dit weekende in Washington de prijs van het Kennedy Center van dit jaar in ontvangst genomen. Het gaat om de komiek Bob Hope, de sopraan Beverly Sills, de danser en choreograaf Merce Cunningham, de filmactrice Irene Dunne, de tekstdichter Alan Jay Lerner en de componist Frederick Loewe kregen hun prijs voor hun culturele verdiensten.

"Ieder van u heeft het leven voor ons allen wat gelukkiger gemaakt", zei president Ronald Reagan zondag op een ontvangst in het Witte Huis. Hij eerde de 82-jarige Bob Hope als een "nationale schat", die "ons land meer dan een halve eeuw lang aan het lachen heeft gemaakt". Beverly

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Bonaire roept sollicitanten op voor de functie van

"ASSISTENT-FUNKTIONARIS"

De functieomschrijvingen zijn o.a.:

- coördineren en uitvoeren van activiteiten i.v.m. invoering papiamentu in het kleuter-, basiss- en speciaal onderwijs.
- coördineren en uitvoeren van inventarisatie van het papiamentu i.v.m. de standardisatie in nauwe samenwerking met de I.L.A.
- meewerken aan het ontwerpen van schoolwerkplannen voor het basisonderwijs.
- administratie en coördinatie van cursussen via de Stichting Onderwijs en Opvoeding.

De functievereiste is minimaal volledig bevoegd onderwijzer met ruime ervaring in het onderwijs. Sollicitaties te richten aan het Bestuurscollege van het Eilandgebied Bonaire, p/a Bestuurskantoor Bonaire. Vorige sollicitanten dienen opnieuw te solliciteren.

Niet gesproken over militaire hulp

Nicaragua en China knopen diplomatieke banden aan

PEKING — De Sandinistische Regering van Nicaragua heeft zaterdag diplomatieke betrekkingen aangeknoopt met China, aldus een officiële communicatie dat in Peking is uitgegeven. Het communicé werd ondertekend door de ministers van Buitenlandse zaken van de beide landen Wu Xeqian en Miguel D'Escoto. In het document verklaart Nicaragua dat de regering van de Chinese Volksrepubliek als de enige rechtmatige regering gezien zal worden. Taiwan wordt voortaan behandeld als een onafschiedelijk deel van het Chinese grondgebied.

Taiwan heeft heftig geprotesteerd tegen de beslissing van Nicaragua en aangekondigd zijn ambassade in Managua te sluiten. Daarnaast wordt een delegatie bestaande uit agrariërs en technici die momenteel in Nicaragua verblijft teruggeroepen. De vraag is nog in hoeverre de handelsrelaties tussen Taiwan en Nicaragua die een waarde hebben van 10 miljoen dollar per jaar in gevaar gebracht zijn.

D'Escoto deelde mee dat de delegatie onder leiding van Henry Ruiz, gesprekken aangaan met China over de mogelijkheden tot hulp op het gebied van medicijnen, levensmiddelen en onderdelen. Op de vraag of China ook militaire hulp aan Nicaragua gaat geven antwoorde D'Escoto dat dit niet aan de orde was geweest. Over de mogelijke reacties van de Verenigde Staten als China militaire hulp aan Nicaragua gaat geven is niet gesproken.

Nicaragua is het derde Latijns-Amerikaanse land, na Bolivia en Grenada, dat de Chinese Volksrepubliek erkent. De regering van Uruguay heeft aangekondigd binnenkort hetzelfde te zullen doen. Op dit moment onderhoudt Nationalistisch China banden met 23 voornamelijk Latijns-Amerikaanse landen. De Chinese Volksrepubliek wordt door 131 landen erkend. D'Escoto heeft tijdens zijn verblijf in China een mis bijgewoond in de kathedraal van Peking. De "pa-



Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Bonaire roept sollicitanten op voor de functie van

"ASSISTENT-FUNKTIONARIS"

De functieomschrijvingen zijn o.a.:

- coördineren en uitvoeren van activiteiten i.v.m. invoering papiamentu in het kleuter-, basiss- en speciaal onderwijs.
- coördineren en uitvoeren van inventarisatie van het papiamentu i.v.m. de standardisatie in nauwe samenwerking met de I.L.A.
- meewerken aan het ontwerpen van schoolwerkplannen voor het basisonderwijs.
- administratie en coördinatie van cursussen via de Stichting Onderwijs en Opvoeding.

De functievereiste is minimaal volledig bevoegd onderwijzer met ruime ervaring in het onderwijs. Sollicitaties te richten aan het Bestuurscollege van het Eilandgebied Bonaire, p/a Bestuurskantoor Bonaire. Vorige sollicitanten dienen opnieuw te solliciteren.

Dode, gewonden bij schieten in Chili

SANTIAGO — Bij afzonderlijke schietpartijen zijn in de Chileense hoofdstad een dode en drie gewonden gevallen. De dode was waarschijnlijk een lid van een guerrillagroep. Een vroegere luchtmacht-sergeant raakte gewond en twee politiemannen. De man die doodgeschoten werd zat in een auto met twee andere mannen. Die verzetten zich al schietend tegen zijn aanhouding door een politiepatrouille. Er werd ook nog een aanslag gepleegd op een spoorwegstation.

SU en Brazilië: meer in dialoog en meer handel

MOSKOU — De Sovjetunie en Brazilië hebben een akkoord ondertekend om de politieke dialoog tussen beide landen te verruimen en de economische banden nauwer aan te halen. In de gezamenlijke verklaring wordt gesproken over "aanzienlijke nog niet uitgeuite mogelijkheden ten aanzien van de onderlinge verhoudingen. Er is een klimaat van begrip ontstaan tussen Brazilië en Rusland, zo verklaarde de minister Olavo Setubal van Buitenlandse zaken die een officieel bezoek aan Moskou bracht en daarbij uitvoerig van gedachten wisselde met zijn Sovjet-Eduard Sjavarndadze. Setubal was de eerste minister van Buitenlandse zaken die Moskou bezocht. Er zijn geen bijzonderheden verstrekt over de samenwerking-akkoorden.

In paleis van Justitie

Dode en gewonden bij bom-aanslag in Luik

LUIK/BRUSSEL/GENT — Ongeveer 600 mensen zijn vrijdag de dans ontsprongen toen kort voor een bijeenkomst in het paleis van Justitie in Luik een bom ontplofte. Een persoon werd daarbij gedood en drie mensen liepen

verwondingen op. Twee daarvan hebben zwaar lichamelijk letsel.

Aan de beëdigings-ceremonie voor jonge juristen zouden ook de Belgische minister van Justitie, Jean Gol, en de minister van Arbeid, Louis Olivier, deelnemen. Kort na de ontploffing kwamen beide bewindslieden op de plaats van de aanslag aan. De dode is volgens officiële mededelingen een 23-jarige student in de rechten aan de Universiteit van Luik, die aan de plechtigheid had willen deelnemen. Minister Gol verklaarde in Luik dat niemand zich verantwoordelijk heeft verklaard voor de aanslag.

In Brussel werd tien uur na de bomaanslag op een pippleiding van de Navo bij Gent en op een kantoor in Versailles van de organisatie die het oliepijp-leidingsnet van de Navo beheert, een brief gevonden van de links-extremistische organisatie "Strijdende communistische cellen" (CCC) en van de "Internationale communistische groep in Frankrijk". In dat schrijven laten beide groepen weten dat zij de aanslagen hebben gepleegd.

Daarmee hebben de CCC hun vermeende banden met terreurgroepen in Frankrijk bevestigd. De alarmtoestand die voor de politie in geheel België was afgekondigd werd na twee uur weer opgeheven, nadat er een reeks valse bommeldingen was binnengekomen.

Voor rapport in Februari

VN- mensenrechten onderzoeker in Chili

SANTIAGO — De Costariense exminister Fernando Volio is in Chili begonnen met zijn onderzoek naar de situatie op mensenrechtengebied. Hij is lid van de mensenrechten-commissie van de Verenigde Naties. Volio begon zijn onderzoek met een uitgebreid gesprek met de Chileense minister van Binnenlandse zaken Ricardo Garcia.

Volio is vroeger minister van Buitenlandse zaken van Costa Rica geweest. Volgens plan sluit hij op 19 december zijn bezoek aan Chili af. Hij is de officiële rapporteur voor de Chileense mensenrechten-kwesties van de VN. Hij moet in februari verslag uitbrengen over zijn bevindingen.

BIC-PAC

Island Couriers

THE WORLD WIDE DOCUMENT COURIER SERVICE

ARUBA-ENNA BLDG. TEL: 29039
BONAIRE c/o ROCARCO TEL: 8922
CURAÇAO-PLAZA PIAR TEL: 613155
ST. MAARTEN-MARSHALL'S MALL TEL: 3506

» stockmarket « NEWS

NEW YORK 10.15 A.M.

BritishP.	1.4090	JanYen.	4,901
GermanM.	39,09	Cand.	71,60
Gold	314,50	Silver	5,74

AMSTERDAM TODAY DECEMBER 11, 1985			
Amst.Rubber	8,60	Nat.Ned.	80,70
Akzo NV	135,60	Ned.Lloyd	203,00
Berkel	40,30	Philips	56,90
Cred.Lyon.	91,00	Robeco	80,40
Ennia	107,70	Rolingo	72,00
Fokker	71,70	Royal Dutch	166,80
Gist.Broc.	246,00	Smit Intl.	46,80
Heineken	188,50	Tele Graaf	266,00
KLM	55,10	Unilever	384,00
Meneba	121,80	V.N.U.	275,00
Naarden	56,10	Index	234,50

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Allied Stores	68 1/8 + 1 5/8	IBM	146 3/4 + 2 1/8
Apache Corp.	11 7/8 - 1/2	ITT	34 3/4 + 1/8
Amer.T.&T.	24 1/8 - 1/4	Lone Star Ind.	32 - 1/8
Beatrice Co's	45 5/8 - 1/4	McDonalds	76 5/8 + 5/8
Burroughs	62 + 5/8	Natl.Distil.	36 1/4 + 1/8
Campbell RL	22 1/4 - 1/4	Natl.Presto	30 1/4 - 1/4
Chrysler	42 1/2 - 1/4	NCR	38 3/4 + 1/4
Coca Cola	85 3/8 + 5/8	Pantry Pr.	8 3/4 + 1/2
Digital Eqm.	130 1/4 + 2 5/8	Pepsico	72 1/2 + 1 1/2
Dupont	63 1/2 - 1 3/4	Seagram	45 5/8 + 1/8
East.Kodak	51 5/8 + 7/8	Sears	40 1/4 + 3/4
Foster Wheeler	12 + 1/8	Sunshine M.	5 5/8 - 1/8
Genl.El.	67 5/8 + 1	Texas Instr.	107 1/4 + 1/4
Genl.Dynamics	67 1/4 - 1/2	United Airl.	52 1/2 + 1 1/4
Georgia Pac.	25 5/8 - 1/8	Union Pac.	49 3/4 - 3/4
Genl.Motors	72 7/8 + 1/4	United Tech.	44 1/2 + 1 3/8
Gillette	69 1/8 - 1/8	Warner Comm.	34 3/4 + 1/8
Hammer.P.	33 3/4 - 5/8	Warner Lamb.	44 + 1/2
Homest.M.	22 3/8 - 1/8	West.El.	44 7/8 + 1/4
Hutton	36 + 3/8	Xerox	60 + 3/8

DOW JONES

Industrials 1499,20 + 2,18

Transportation 693,77 + 0,75

AMERICAN STOCK EXCHANGE

Computer & Technology 111,21 + 1,40

Precious Metals 70,34 - 0,43

REUTERS

CLOSING MARKET COMMENT DECEMBER 10, 1985

Stock prices finished mixed today, as the Dow 30 climbed 2.18 points to 1499.20 in active trading. The transportation average displayed relative strength, with the utility index gaining mildly. The bond market continued strong. United Energy Resources, Disney, Digital Equipment, and Cyclops scored solid gains today. RCA was a big gainer as well. Traders cited rumors the company was about to announce a restructuring plan. General Electric and IBM both reached new all-time highs. Upjohn and Campbell Soup slipped today. Oil related issues continued under pressure following yesterday's retreat. Today consolidation appeared orderly with the transportation displaying relative strength. While the 1500 level has been a near-term stumbling block for the bulls on a closing basis, the underlying trend remains positive. E.F.HUTTON RESEARCH.



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

INVESTMENT DEPARTMENT

For further information call
Aad van der Pol tel. 612511 / 612991

MEYER TRANSPORT

Internationale verhuizers en expeditioren

WIJ NEMEN GRAAG DE ZORGEN DIE HET VERHUZEN NAAR HET BUITENLAND MET ZICH MEEBRENGT VAN U OVER.

Polarisweg - Zeelandia - Tel.: 614766-615067

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 11 DECEMBER 1985 EN TOT NADER ORDER:

JS DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.26	1.28	1.30
PND STERLING	2.485	2.54	2.60
NED GLD	61.66	62.38	63.18
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANS	83.55	84.27	85.07
FR FRANS	21.70	22.80	23.50
DUITSE MARK	69.55	70.27	71.07
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.71	1.01	1.07

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIËN EN GELDIG VANAF HEDEN 11 DECEMBER 1985 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	100.94
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	100.00
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	103.71
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	110.91
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	103.47
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1985 PER 1990	103.19

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.33%.

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.



De Banco Industrial de Venezuela

geeft de volgende notering voor de Venezolaanse Bolivar: Voor al Uw Bolivar transacties bel even en vraag naar onze zeer gunstige koersen.

Noteringen per 100 Bolivars

Aankoop Biljetten	Aankoop Cheques	Verkoop
NAf. 12.70	NAf. 12.70	NAf. 13.30



KRALENDIJK — De dames-employees bij de afdeling bevolking hebben de beschikking gekregen over nieuwe uniformen. Dit kantoor heeft voor een unicum gezorgd, want tot op heden was er geen enkel overheids-kantoor waar de ambtenaren voorzien werden van een eigen uniform. De drie dames op de foto tonen vol trots het smaakvolle trois pieces van het eilandgebied Bonaire.

Boodschap paus voor Nicaragua

VATICANSTAD — Paus Johannes II heeft de gelovigen van Nicaragua opgeroepen de eenheid te bewaren, "vooral nu opnieuw talrijke uit het buitenland naar Nicaragua uitgezonden geestelijken met uitwijzing bedreigd worden." Aldus een advent-boodschap van de paus aan de rooms-katholieke kerk. Hij herinnerde in zijn boodschap aan het feit, dat de pastorale arbeid in het aardsebisdom Managua reeds in juli 1984 zwaar getroffen is door de uitwijzing van tien priesters. De afgelopen weken is, volgens de paus, wederom geprobeerd het werk van priesters en gelovigen te belemmeren.

Sandinisten niet populair in Costa Rica

SAN JOSE — Voor een groot deel van het Costariense publiek betekent het Sandinistische Nicaragua een grote bedreiging. Volgens het opinieonderzoek staat slechts één derde deel van de ondervraagden positief tegenover het Sandinisme. Van de ondervraagden was 51 procent van mening dat de Contadora-groep niet in staat is om de problemen tussen Costa Rica en Nicaragua op te lossen. Minder dan een kwart -23 procent-acht dat de Contadoragroep wel in staat was een oplossing aan te dragen.

Leefde op chocola, rijst

Bejaarde gered bij Armero

ARMERO — Leden van een reddingsbrigade van het Rode Kruis en de Burgerbescherming hebben in de omgeving van de rampstad Armero in Colombia nog een redding verricht. De geredde vrouw blijkt zich in de ruim drie weken na de uitbarsting van de vulkaan Nevado del Ruiz in leven te hebben gehouden met chocola en rijst. De aandacht van de reddingsploegen werd gevestigd op de rook welke uit een niet door modder overdekte woning opsteeg en welke woning erg verlaten lag, aldus burgemeester majoor Rafael Horacio Ruiz. Men troef er uiteindelijk een oudere dame aan die er goed uitzag die even verbaasd was de redders te zien als deze verbaasd waren nog iemand te kunnen redden. Zij had zich op de been weten te houden door zuinig om te gaan met in huis aanwezige rijst en chocolade in de 24 dagen dat zij daar in haar eentje had doorgebracht. De 75-jarige Rosa Maria Echeverri was bij de aankomst van de redders begonnen met de laatste plak chocolade. Was zij niet ontdekt dan had haar de honger dood gewacht, aldus de burgemeester. De geredde vrouw is sedert twee jaar weduwe. Zij is nu naar een bejaardencentrum gebracht om haar gezondheidstoestand nader te onderzoeken. Het enige wat zij vroeg was of men de tas wilde halen waarin haar oude kleren, documenten en foto's zaten om deze bij zich te kunnen houden voor de rest van haar leven.

TE HUUR AANGEBODEN: PAND HANCHI SNOA 20

voorheen Le Beau Geste in Punda
Alle drie verdiepingen - commercieel
zeer centraal gelegen. Geheel nieuw
gerestaureerd. Eventueel met in-
richting. Meteen beschikbaar.

Voor informatie tijdens kantooruren:

Tel.: 75914 of 616337

Gerennomeerde handelsfirma

werkzaam op de Nederlandse Antillen en Caraïbisch ge-
bied, o.m. vertegenwoordiger van bekende fabrikanten
v.w.b. duurzame consumptie goederen en personal care
produkten, zoekt contact met

PERSONEN

welke geïnteresseerd zijn in

HOGER MANAGEMENT FUNKTIES

op kommercieel- als mede ook op financieel-
ekonomisch gebied.

Wij kunnen U een interessante, niet perse eiland gebonden,
positie bieden met goede toekomst mogelijkheden en ade-
kwate beloning. Wij verzoeken U sollicitaties onder nr. 45
aan het bureau van dit blad, Curaçao, te richten. Sollicitaties
zullen met de grootst mogelijke diskretie worden behan-
deld.

Pelican Resort & Casino St. Maarten



PELICAN

We offer luxurious hotel apartments
and a host of recreational and service faci-
ties.

Time-Sharing is the most economical
way to budget your vacations for a lifetime,
not just in St. Maarten but worldwide!
No need to buy Time-Sharing elsewhere
due to the International Exchange System
which broadens your horizons to some 500
other destinations to choose from!

A NATIONAL investment
in ANTILLIAN GUILDERS
that will keep its value
in US-DOLLARS!

The most successful Time-Sharing project in the Caribbean!

Investment opportunities also available
with a guaranteed return of up to 61% in
five years!

Investments can be made in Netherlands
Antilles guilders with a guaranteed re-
turn in U.S.-dollars.

All growth in assets is in US\$-currency
from the moment you invest, and therefo-
re no currency risks!

SOUNDS INTERESTING?

Call Eric Wormgoor at 77003 for a
completely free presentation on
Timeshare Investment or finan-
cial investment with regard to
Pelican Resort & Casino /
St. Maarten.

PRETTIGE FEESTDAGEN BIJ CTC SCHARLOO

PROFITEER NU!

20% KORTING OP
CASH AANKOPEN!

#EIDAI

Triplex

1 mm - 6 mm

Multiplex

12 mm - 18 mm

INTERIOR - EXTERIOR

#EUCATEX - hardboard

#SOFTBOARD (ZWEEDS)

#FORMICA

In verschillende kleuren en designs

#BETONPLEX

Geplastificeerd en geolied

#BINNEN EN BUTTENDEUREN

In een grote selectie

GTG bouwmaterialen

De Nieuwe Werfstr. 111 Tel. 611044

EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Cura-
çao maakt bekend dat de heer

JOSE DO MONTE GOMES

een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft
ingediend ter verkrijging van een vergunning in-
gevolge de Vergunningslandsverordening 1963
(P.B. 1963 no. 28) van een SLIJTERIJ in het per-
ceel gelegen aan de BLANQUILLAWEG 4, al-
hier.

Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de
dag na deze bekendmaking gedurende veertien
dagen ter visie op het Centraal Bestuurskantoor,
Concordiastraat no. 24, bij de afdeling Algeme-
ne- en Juridische Zaken, gedurende welk tijdvak
een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren
tegen het verlenen van bovengenoemde vergun-
ning kenbaar te maken.

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao,

De Gezaghebber, a.i.
G.L. Hueck.

De Secretaris,
mr. E.A. Vlieg.

Paso Flora

naast Paso a Paso
Sta. Rosaweg 194



heeft de mooiste

KERSTROZEN

van Curaçao.

De aanbieding vruchtbomen met vruchten is ook in
december geldig.

24 UUR FOTO SERVICE

Uw fotorolletjes
brengt U bij de vak-
man. Dan zit U goed.

Gratis fotomapje!

SAMSOM

CURAÇAO N.V.

CHOBOLBO
SHOPPING CENTRE

HET IS ERNST MET ERNST

theater DE TEMPEL
14, 15, 20, 21, 22 en 23
december



OFERTA ALCIMA

Uitsluitend K. 80 of 3 maanden van Fl. 199,- of Fl. 36,- per maand. UW KADO: 6 maanden gratis	NU VOOR	475,-
Televisie GOLDSTAR 9080 of 3 maanden van Fl. 240,- of Fl. 42,- per maand. UW KADO: 6 maanden gratis	NU VOOR	599,-
Wasmachine SHARP ES 22 of 3 maanden van Fl. 125,- of Fl. 22,- per maand. UW KADO: een strijkijzer	NU VOOR	299,-
CETRON stand fan S 16015 of 3 maanden van Fl. 33,- of Fl. 11,- per maand. UW KADO: een mouw schuif	NU VOOR	75,-
PHILIPS hand mixer HS 1190	NU VOOR	49,-

oké!
Heerenstraat Tel. 613200 LATRA Tel. 616636

JURIG N.V.

Bakstenen, steenstrippen, sierblokken, baktegels en dak-
pannen.

Almadinastraat 11 en Sombreweg no. 42

Tel.: 88229 - 82769

Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoe-
ren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij
de stroomvoorziening onderbreken op:

- * Vrijdag 13 december 1985,
vanaf 09.00 t/m 16.00 uur.
- * Prins Hendrik Werf, Motet Werf, Nieuwe Werf
en omgeving.



Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoe-
ren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij
de stroomvoorziening onderbreken op:

- * Donderdag 12 december 1985
vanaf 09.00 t/m 16.00 uur.
- * Vesuviusstraat, gedeelte Dr. Hugenholtzweg
(vanaf Poseidonstraat t/m Bramendiweg).



Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoe-
ren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij
de stroomvoorziening onderbreken op:

- * Donderdag 12 december 1985
Vanaf 09.00 t/m 16.00 uur.
- * van Leeuwenhoekstraat (vanaf van Eyck van
Voorthuyzenweg t/m Donderstraat),
Coromotocollege, Zuid-West N.V. Trust-
en Handelmij., Blenchschool, Huishoudschool
Jacques Ferrandi, Quarantaineweg, Don-
derstraat, V.K.C.-gebouw, Polikliniek Otrabanda
en omgeving.



IBM NEDERLANDSE ANTILLEN

OPEN HOUSE

Door de week geen tijd, dan is dit Uw kans om zelf eens
kennis te maken met IBM, en met onze produkten.

Speciale prijzen voor bepaalde configuraties en ook voor
Software. Alle personal computers direkt leverbaar.

Uiteraard is de nieuwe IBM wheelwriter schrijfmachine
en de IBM quietwriter ook aanwezig.

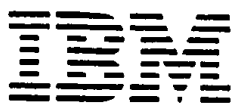
Oplossingen voor:

ACCOUNTING
OFFICE AUTOMATION
EDUCATION
INVENTORY
SPREADSHEETS
WORD PROCESSING

BUDGETING
PROGRAMMING
ENGINEERING
RETAIL
WHOLESALE
NETWORKING

WANNEER : ZATERDAG A.S. 14 DECEMBER
9.00 A.M.-3.00 P.M.

WAAR : IBM PRODUCT CENTER,
RIGELWEG No. 2



IBM World Trade Corporation
Rigelweg No. 2 Tel.: 77000

